

Suscripción Mensual ₡ 5.00  
Precio del ejemplar ₡ 0.25

# La República

TELEFONOS:  
Gerencia, Dirección  
Redacción: 1014  
—  
Administración, Suscripciones  
y Anuncios: 1011

AÑO III

SAN JOSE, C. R., VIERNES 15 DE MAYO DE 1953.—

Nº 752

## Deuda Externa y Planes Hidroeléctricos son los objetivos del Ministro de Hacienda en Wáshington

(INFORMACION EN PAGINA 3)



ILUSTRE VISITANTE.—El General Hoyt Vandenberg, acompañado del Coronel Manuel Ventura, Secretario de la Comandancia en Jefe, y del Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica, General Philip Fleming, quienes le dieron la bienvenida a su llegada al aeropuerto de La Sabana.

## AUMENTA LA TENSION ENTRE LAS FUERZAS BRITANICAS Y EGIPCIAS

(INFORMACION EN PAGINA 16)



LLEGUE, VI, VENCI.—Conjunto de Saprissa, Campeón Nacional de Fútbol, que en la mañana de ayer viajó a Guatemala por vía aérea, y en la noche obtuvo un brillante triunfo por el categórico score de cinco goles a tres. Todos los tantos del equipo costarricense fueron marcados en el segundo tiempo. (FOTO AREVALO)

## Comunistas en las barras de la Asamblea

(DELIBERACIONES LEGISLATIVAS, EN PAGINA 16)

GOLEADORES:



ALVARO MURILLO, dos goles.



ALEXIS GONI, un goal.



CHINO LAZCAREZ, dos goles.

## SAPRISSA GANO en Guatemala

(INFORMACION EN PAGINA 10)

# EL PLAN DE OBRAS PUBLICAS PARA LA PROVINCIA DE LIMON ES SUMAMENTE MODESTO

Pero viene a llenar apremiante necesidad de todos los lugares y con f'ituye por lo menos un esfuerzo por dar a esos pueblos una pequeña parte al menos de lo que el Ejecutivo está en la obligación de dar.

## DECLARA EL DIP. DON ALFONSO PORTOCARRERO

Declaraciones del Diputado Portocarrero:

En su edición del miércoles 13, publica La Prensa Libre una gaceta en la que informa que celebré con el señor Ministro de Obras Públicas una entrevista, en la cual manifesté la inconformidad de los vecinos de la Provincia de Limón, por no haberse puesto en ejecución el plan de obras públicas que para esa provincia Atlántica logramos con mucho sacrificio incluir en el Presupuesto General de la Nación, cuando esa ley estaba en debate en la Cámara Legislativa.

Deseo hacer un comentario acerca de dicha nota, ya que si bien es exacta en cuanto al fondo de la cuestión, no lo es así en todo su contenido.

Se ajusta estrictamente a la verdad cuando dice que existe un marcado malestar entre los vecinos de la Provincia de Limón por no haberse iniciado la ejecución del plan de obras públicas que logramos incluir en el presupuesto para 1953, cuando éste se discutía en la Cámara. Este plan, si bien muy modesto, por las dificultades con que tropieza un diputado que no es bien visto en las esferas del Ejecutivo, para conseguir sumas mayores, contempla la ejecución de varias pequeñas obras de urgentísima necesidad, tales como la instalación de líneas telefónicas entre Guácimo y Roxana, y entre Parímina y Río Jiménez, lugares que están ya densamente poblados y que si, embargo y contra toda lógica permanecen aislados por falta de un telégrafo o teléfono; construcción de una pequeña escuela en Anita Grande de Guácimo, en donde los alumnos tienen que recibir sus

lecciones en un destarzado rancho pajizo, de piso de tierra, que han tenido que construir los propios padres de familia, robándole tiempo a su diario bregar, que apenas les da para ir viviendo; reparación de la escuela de Puerto Viejo que está en muy malas condiciones; construcción de una escuela en Barra de Colorado, que da sus clases en un rancho pajizo; construcción de una escuela en Barra de Parímina, que no la hay; construcción de un dispensario en Barra de Colorado, que carece de esos servicios, y reparación de la Unidad Sanitaria de Guápiles; ayuda de ₡ 50,000.00 a la Municipalidad de Limón para la reparación de las calles de la ciudad de Limón y algunas otras pequeñas obras que no recuerdo de memoria.

Como se verá, el plan es sumamente modesto, pero viene a llenar apremiantes necesidades de todos esos lugares, y constituye por lo menos un esfuerzo por dar a esos pueblos una pequeña parte al menos de lo que el Ejecutivo está en la obligación de dar, si el Presupuesto Nacional se distribuyera de acuerdo con las verdaderas necesidades y con un criterio de justicia, y en su elaboración no influyeran rencorillos inconfesables y cálculos de variado linaje.

Ya que de propia voluntad del Ministerio de Obras Públicas no ha salido el incluir dentro del presupuesto que envía a discusión de la Asamblea, un plan de obras importantes para la Provincia de Limón, por la seriedad y responsabilidad más elementales en el desempeño del Ministerio y por respeto a la Asamblea Legislativa que dió esa ley del presupuesto, debería haberse puesto en ejecución ese pequeño plan, aún cuando quien lo impulsó en la Cámara



fuera un Diputado mal visto por las altas esferas.

La nota en cuestión no se ajusta a la verdad en cuanto a que la entrevista con el señor Ministro de Obras Públicas se efectuó ya, pues no es así, y posiblemente la información se tomó de unas palabras que dije, referentes a que trataría de ver a dicho funcionario para que éste me explicara las razones de no haber iniciado esos trabajos.

## Celebran el Día de la Madre en Corea

PUSAN, COREA.—Como bello gesto de amistad hacia el pueblo coreano, los miembros de dos batallones norteamericanos destacados en este centro, celebrarán el Día de la Madre el próximo domingo, acompañando a misa a madres coreanas. Luego las invitarán a la tradicional comida dominical norteamericana. El Capitán Capellán Paul D. Hutchins pronunciará el sermón conmemorativo en esa ocasión.

## ELIGE NUEVA JUNTA DIRECTIVA LA UNION DE TRABAJADORES DE LA CHIRILANCO

La Unión de Trabajadores de la Chiriquí Land Company, afiliada a la FETRABA, ha procedido a integrar su nueva Junta Directiva, que fungirá durante el período actual. La Directiva es la siguiente:

Presidente Miguel A. Brenes Castillo, Secretario de Organización Eduardo Aguilar, Sec. Conflitos Juan Gómez V, Fiscal Her-

menegildo Marchena M, Vocal Pablo Valerín Ch.

LA REPUBLICA saluda muy atentamente a los directivos electos, a quienes desea mucho éxito en sus labores.

# La República

DIARIO DE LA MAÑANA

Publicado en San José por la  
COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE, S. A.  
Gerente: Fidel Tristán  
Administrador: Prudencio Sayagués  
Agente de Anuncios: J. Alberto Garnier Oreamuno  
Servicio Cablegráfico de International News Service  
Representantes para Estados Unidos y Canadá  
Melchor Guzmán Inc.  
45 Rockefeller Plaza, New York 20 N. Y.  
Teléfono: Circle 7-0624

## EXAMENES DE SANGRE Y SU INTERPRETACION

Ya que en Costa Rica existe la mala práctica de entregar a los enfermos los resultados de Laboratorio por examen de sangre, que ellos interpretan a su antojo, cree muy oportuno dar a conocer algunas observaciones sobre este tópico.

Es cosa muy frecuente entre el público pensar que un examen positivo de la sangre implica, por sí solo, un estado sífilítico. Con frecuencia hemos oído a muchas de las personas que acuden a nuestros Dispensarios expresar su extrañeza porque el médico, no obstante haber resultado el examen de su sangre positivo, NO ordena de inmediato la aplicación del tratamiento.

En grave error incurren quienes creen que el positivo de la sangre equivale a Sífilis. Para verificar el diagnóstico de Sífilis el médico necesita, además de la ayuda del Laboratorio, hacer un minucioso examen clínico y un detallado estudio de los antecedentes del paciente. Esto es de gran importancia, ya que ha quedado establecida la posibilidad de falsos positivos por diversas causas.

En los Dispensarios de Lucha Antivenérea se lleva un archivo especial de "Casos en Estudio" que permite descartar toda posibilidad de falso positivo y tratar únicamente aquellas personas de diagnóstico confirmado. Equivale esto a decir que en el Departamento de Lucha Antivenérea se procede al tratamiento de enfermos y no de reacciones de Labo-

ratorio que, aunque son de gran utilidad, no pueden conceptuarse en forma alguna como obs definitivas y están sujetas, en lo que a Sífilis se refiere, al estudio de antecedentes y el examen clínico correcto.

Hablando de exámenes de Laboratorio, hay otro aspecto que es bueno aclarar al público:

Cuando de Sífilis Tardías se trata (contraídas hace cuatro o más años), es frecuente que los resultados de los exámenes de sangre que se hagan con posterioridad al tratamiento y para control del mismo, no permanezcan en Negativo, sino que continúen oscilando entre Positivo, Negativo, Dudoso, Positivo, etc., lo que no debe ser motivo de alarma ya que, si se ha hecho un tratamiento adecuado y no hay síntomas o manifestaciones de la enfermedad, la variabilidad de las reacciones no tiene nada de particular.

No queremos con lo anterior decir que no deba prestarse importancia a los resultados de Laboratorio. Ellos la tienen, y mucha, pero en manos del médico que es el único en condición de interpretarlos. El paciente, en todo caso, debe concretarse a seguir las indicaciones que se le den, pues en ello está, exclusivamente, la curación definitiva de la enfermedad.

Sección de Divulgaciones de Lucha Antivenérea

Mayo 12 de 1953.

## La Delegación Nicaragüense al Sexto Campeonato dirige carta de agradecimiento al Seguro Social

La Caja de Seguro Social tuvo a su cargo la atención médica de los lesionados durante la celebración del Campeonato de Fútbol.

El señor Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social ha recibido la siguiente carta suscrita por el señor Edrulfo Largaespada, integrante de la delegación de Nicaragua al Sexto Campeonato Centroamericano y del Caribe de Fútbol celebrado en esta ciudad:

Mayo 6 de 1953

Sr. Cipriano Güell P., Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social.

San José, Costa Rica. Muy señor nuestro:

Por haber estado varios miembros de esa Entidad ausentes, gozando de vacaciones, no fué sino hasta anoche que conocimos el informe de nuestros Delegados al VI Campeonato Centroamericano y del Caribe de Fútbol, en el que expresan su profundo agradecimiento por las múltiples y finas atenciones de que fueron objeto, especialmente de parte de la CAJA COSTARRICENSE DE SEGU-

RO SOCIAL, quien prestó por el medio de su distinguido personal solícitos cuidados de asistencia médica y farmacéutica, en los casos de enfermedad que se presentaron a los miembros de la Delegación durante su estancia en San José, servicios que prestó esa prestigiosa Institución como una colaboración al Comité Organizador del citado VI Campeonato.

Es con tal motivo señor Gerente, que le dirigimos la presente para dejar constancia de nuestro sincero agradecimiento por todas las finas atenciones que CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL tuvo para los miembros de nuestra delegación, lo que con promete nuestra perenne y eterna gratitud.

Con muestras de nuestra distinguida consideración y especial estima, somos de usted muy atentos, y Ss. Ss.

EDRULFO LARGAESPADA  
Vocal Secretario a. i.

## SOLICITAN INFORMACION COOPERATIVISTA DESDE VENEZUELA

El Jefe de la Oficina General de Trabajo, don Marcial Barrientos, ha recibido una carta suscrita por el doctor José Cesjarevic, Presidente de la "Cooperación", organismo que está impulsando por todos los medios posibles el cooperativismo en Venezuela. En esa carta se solicita toda clase de información sobre el movimien-

to cooperativista de nuestro país, así como propaganda y folletos ilustrativos, con el propósito de orientar ese tipo de actividades en Venezuela.

Aún cuando la Oficina de Trabajo carece de suficiente material sobre cooperativismo, el señor Barrientos enviará la información y folletos.

## EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

### y EL REGISTRO CIVIL

## A LOS ELECTORES Y PARTIDOS POLITICOS

### AVISAN:

1º—Que el término a que se refiere el artículo 56 de la Ley Orgánica del Registro Civil relativo a la facultad concedida al Registro para dictar resoluciones que modifiquen el Padrón Electoral, vence a las 17 horas del 25 de Mayo de este año. (Arts. 56 y 75 de la Ley Orgánica del Registro Civil y 16 del Reglamento Interior de Trabajo).

2º—Que el término para inscribir candidaturas que menciona el artículo 76 del Código Electoral, vence también a las 17 horas del 26 de Mayo de este año (Artículos 76 y 163 del Código Electoral y 16 del Reglamento Interior de Trabajo).

San José, 15 de mayo de 1953.

# INFORMA EL MINISTRO DE ECONOMIA Y HACIENDA SOBRE LOS FINES DE SU VIAJE A WASHINGTON

Tres son los objetivos principales que lleva a tratar con el Banco Mundial los proyectos de aumento de la producción hidroeléctrica; el problema de la planta térmica y el arreglo de los últimos detalles de la deuda externa.

Pocas horas antes de emprender su viaje con rumbo a Washington, Estados Unidos, el Ministro de Economía y Hacienda, Ingeniero Alfredo Hernández Volio, hizo importantes declaraciones a un redactor de este periódico, en relación con los objetivos principales de su viaje a dicho país.

El viaje tiene como principal objetivo, comenzó diciendo el Ingeniero Hernández Volio, el tratar directamente con el Banco Mundial los proyectos de aumento de la producción hidroeléctrica en el país. Se desea que dichos proyectos tengan la aprobación previa del Banco Mundial, por si se hace necesario recurrir en un futuro a dicha fuente de crédito.

Por el momento se estima que no es necesario ninguna solicitud de crédito, porque el país puede financiar perfectamente siquiera la primera parte de dichos proyectos con sus propios recursos. Pero si se considera como una obligación que los proyectos tengan la posibilidad de ser financiados

en el futuro, porque este problema de la electrificación es tan serio que no se puede dejar en manos de la eventualidad o de la suerte, sino que, por el contrario, deben asegurarse todos los caminos.

Insisto, pues continuó el Ing. Hernández Volio, en que sería muy conveniente que la primera planta, la del Río Grande, sea construida con recursos nacionales, máxime cuando es probable que parte de los recursos para importación los podría obtener el Instituto Costarricense de Electricidad por medio de las facilidades que el Sistema Bancario Nacional ofrece para la importación de bienes de capital.

Por otro lado, mientras las reservas del país permanezcan altas, es lógico considerar como un grave error la contratación de cualquier empréstito externo, ya que éste significa, en tales condiciones, aunque sea momentáneamente, una pérdida en la economía del país.

Ahora, si las reservas del país no pudieran resistir el programa proyectado de electrificación, sería éste el único fin para el que sería aconsejable o recomendable la contratación de un empréstito en el exterior.

El otro punto que me lleva a los Estados Unidos, prosiguió don Alfredo, es hablar con los representantes de las Compañías Eléctricas y de los que realizan la construcción de la planta térmica, así como con elementos del Departamento de Estado para gestionar que esos equipos vengán al país lo más pronto posible, en vista del tremendo problema que actualmente se presenta por la falta de energía y porque es determinación de los costarricenses remediar esta situación por los medios más convenientes a los intereses de la República.

Finalmente, discutí con el Embajador de Costa Rica en Washington los detalles finales relacionados con el arreglo de nuestra deuda externa, para transmitir



Acompañado de su distinguida esposa, ayer emprendió viaje a los Estados Unidos el señor Ministro de Economía y Hacienda, Ingeniero don Alfredo Hernández Volio.—(Foto CARRILLO).

luego, lo convenido al Banco Central de Costa Rica. El Ministro Hernández Volio ingresará al país el próximo 2 de junio, en la atención regular de sus funciones.

## PROYECTO DE LEY PROTECCIONISTA DE LA INDUSTRIA NACIONAL ENVIA EL PODER EJECUTIVO A LA ASAMBLEA

4.993.15 quintales de café serán rematados el próximo martes 19

El proyecto, elaborado por el Poder Ejecutivo, tiende a prevenir violentas bajas en los precios a límites inferiores al costo de producción, fenómeno que se conoce con el nombre de "dumping".

Se quiere, de esa manera, proteger la incipiente industria costarricense frente a la posibilidad de un desmesurado aumento de la importación de productos industriales, obligada por la actual situación económica del mundo.

Hoy será enviado a conocimiento de la Asamblea Legislativa un proyecto de Ley tendiente a contrarrestar las bajas violentas en los precios a límites inferiores al costo de producción, fenómeno que se conoce con el nombre de "dumping".

Al enviar el Poder Ejecutivo ese proyecto a consideración de la Asamblea busca proteger la incipiente industria costarricense ante la posibilidad de un desmesurado aumento de la importación de productos industriales debida a la situación económica mundial.

El texto del proyecto que va a ser discutido es el siguiente: La Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica:

Considerando:

Que debido a la situación económica mundial por circunstancias industriales momentáneas y por la necesidad de eliminar las industrias marginales se provocan bajas violentas en los precios a límites inferiores al costo de producción fenómeno conocido con el nombre de "dumping". Los países de industrias incipientes o en proceso de desarrollo co-

mo el nuestro, se ven a veces afectados sensiblemente en sus actividades industriales por estas maquinaciones las que se hace indispensable contrarrestar. Países de alto desarrollo industrial como los Estados Unidos de Norte América, el Brasil, la República Argentina y otros, se han visto precisados a legislar al respecto, necesidad que también se siente en nuestro país. Por tanto, decreta: Artículo 1. Es deber del Gobierno contrarrestar aquellas medidas que afectan los precios de los artículos ya se operen por intervención del Gobierno del país productor mediante primas y subvenciones o por los mismos industriales que traen como consecuencia la venta de los artículos a niveles inferiores al costo de producción.

Artículo 2.

Se entenderá que se produce una disminución antinatural de los precios en los siguientes casos: a) Cuando el precio FOB de los artículos sea inferior al correspondiente en plaza para el mercado interno del país.

b) Cuando el precio FOB sea inferior al costo de producción en el país de origen o inferior a la cotización internacional.

c) Cuando el país de origen o cualquier otra entidad oficial o particular otorgue subsidios, primas y otras ventajas a los exportadores o productores.

d) Cuando se concedan ventajas o fletes menores de los usuales a los productos extranjeros ya procedan dichas ventajas de entidades oficiales o particulares

subvencionadas por el Estado.

Artículo 3.

En términos generales, será considerada como maniobra tendiente a provocar la caída de los precios, toda competencia de procedencia extranjera que, apoyada en su país de origen en una alta tarifa protectora a subsidios de cualquier índole, o en una coordinación industrial, cartel o trust, se manifieste en una rebaja de precios con el evidente propósito de destruir o impedir la producción nacional de uno o más artículos.

Artículo 4.

Cuando fuere denunciada una de esas situaciones el Departamento Comercial del Ministerio de Hacienda, se procederá de inmediato a realizar los estudios e investigaciones necesarias para comprobarlas y establecer si estas medidas afectan la economía nacional.

Artículo 5.

Si de acuerdo con los estudios practicados por el Departamento Comercial, se comprobare que se está en presencia de uno de los casos previstos por esta ley, podrá el Poder Ejecutivo decretar un aumento en los derechos de Aduana hasta de un ciento por ciento de los ahí establecidos, de acuerdo con la recomendación que deberá hacer la Comisión Arancelaria. Aumentos superiores al indicado solamente podrán serlo mediante disposición de la Asamblea Legislativa.

Artículo 6.

Esta ley rige desde el día de su publicación.

### SUSCRIBASE A "LA REPUBLICA"



Miembros de las Fuerzas Armadas, ascendidos por el Gobierno

## DIRIGENTE COMUNISTA SALVADOREÑO SE ENCUENTRA NUEVAMENTE EN COSTA RICA

Pese a que se le habían girado instrucciones a nuestro Cónsul General en El Salvador, el líder rojo Roberto Castellanos Figueroa de nacionalidad salvadoreña, se encuentra en el país.

Según nos hemos enterado, importantes vecinos de Río Segun

do de Alajuela, se encuentran inconformes, ya que de conformidad con los datos obtenidos, este señor en compañía de Arnoldo

Ferreto y otros cabecillas, celebraban reuniones en ese lugar y luego se dedicaban a insultar a los contrarios a sus ideas.

Dos ciegos que son excelentes vigías

NEW HAVEN. Estado de Connecticut.—USIS.—Una pareja de ciegos, ambos miembros voluntarios del Cuerpo de Defensa Civil de este Estado, mostraron un día de estos que son mejores vigías que muchos que poseen los cinco sentidos. Stanley J. Virgulto, de 53 años de edad, oyó el zumbido de un avión "enemigo" que se acercaba 45 segundos antes de que lo oyera o lo viera un compañero de vista normal. Dicese que el extraordinario oído de Stanley y de su esposa se debe a que un sentido compensa la falta de otro.

Una señorita desempeñará alto cargo en la Administración Pública

WASHINGTON.—USIS.—La señorita Catherine B. Cleary, que ocupa un alto cargo en un Banco de la ciudad de Milwaukee, Estado de Wisconsin, ha sido nombrada Tesorera Adjunta de los Estados Unidos, por el Presidente Eisenhower. Cuando el Senado apruebe el nombramiento, la señorita Cleary será auxiliar de la señora Ivi Baker de Priest, Tesorera de la nación. Antes de dedicarse a la Banca, la joven profesional, que sólo tiene 36 años de edad, ejerció las carreras de maestra y de abogada.

## AVISO

Al público en general se le hace saber:

Que en vista de haberse suprimido la Oficina del Servicio de Inteligencia, todos los carnets extendidos por ese Departamento, no tienen ningún valor.

San José, 15 de mayo de 1953.

Teniente Coronel ARMANDO BLANCO G. Oficial Mayor de la Comandancia en Jefe.

### Últimas Noticias

Diariamente con el

### REPORTER TICO

9 a. m., 12 m., 6 p. m., 9 p. m.

### La Voz de la Víctor

625 Mc. onda larga  
9815 Mc. onda corta

Cia. Bananera de Costa Rica

# LAS PLATICAS PARA UNA TREGUA EN COREA SON BREVE CHARLA COMPARADAS CON LAS DE LA GUERRA DEL CHACO

(Propiedad de King Features Synd. Prohibida la reproducción parcial o total).

Las pláticas de tregua en Pan Mun Jom, Corea, se han prolongado por un largo período de tiempo, pero hace 17 días, un grupo de diplomáticos que se reunieron en Sud América hicieron que las conferencias de Pan Mun Jom parezcan una llamada telefónica con duración de cinco minutos. En aquella ocasión, los muchachos vestidos con pantalones rayados trataron de arbitrar el caso durante 18 veces y discutieron 65 diferentes soluciones propuestas antes de que finalmente lograran que los países de Bolivia y Paraguay hicieran la paz. Toda esta labor duró tres años en que se sucedieron innumerables pláticas, cuyo período de tiempo fué más largo que lo que duró la misma guerra.

El conflicto a que me refiero es la llamada Guerra del Chaco que consistía en una lucha por un faja de terrenos a la que nadie quería en la casa contigua. Plagado de moscas azul-verde, este funesto "infierno verde" que se encuentra en la frontera entre Bolivia y Paraguay eran tan seco en ocasiones que el calor que se sentía parecía "una mante de hule ardiendo" y a la vez era tan insostenible durante la estación de lluvias que la tierra absolutamente carente de rocas se tragaba todo lo que había encima de ella. Un río que partía de esta área cercaba el terreno que constituía la única salida al mar con que contaba Bolivia. Los habitantes de esta nación se quejaron de que Paraguay se les estaba echando encima al aglomerarse cerca de este río y por tal motivo se desencadenó la guerra en 1932.

La lucha involucró a los Estados Unidos en forma realmente extraña. Los soldados de Bolivia usaban viejos uniformes americanos de la Primera Guerra Mundial cuyos botones ostentaban todavía el Gran Sello de Norte América. Además el Senador Huey Long, miembro de la alta cámara

en Washington se puso de pie y acusó a una de las grandes compañías petroleras americanas de haber provocado la guerra con el único fin de ampliar sus contratos de adquirir de tierras productivas en esa región.

Sucedió que un grupo de soldados Bolivianos cavaban la tierra a 150 pies de profundidad bajo el campo de batalla con el fin de sacar agua y fueron sorprendidos por otro grupo igual de soldados Paraguayos que sedientos también droginaron una escaramuza en que resultaron 13 muertos en el fondo de un pozo profundo y seco.

Pero las cosas no quedaron ahí porque la guerra llegó a ser mucho más que una simple brote fronterizo y al poco tiempo ambos países habían perdido más de 100.000 hombres. La moneda de Bolivia descendió a la décima parte del valor que tenía antes de la guerra y Paraguay se vio en grandes apuros para cubrir los sueldos de sus empleados civiles. Una comitiva neutral, pro paz que volaba sobre las líneas de fuego vió 10.000 esqueletos humanos que brillaban al sol.

El primero de Abril de 1935, una conferencia de seis naciones integrada por cinco países Latinoamericanos y los Estados Unidos, se reunió en Buenos Aires con el objeto de ver qué podía hacerse, mientras al mismo tiempo una comisión neutral, militar, principiaba la difícil tarea de hacer res retar la tregua.

Trinchera por trinchera arrancó los alambrados de púas y hizo regresar a los Bolivianos campesinos a sus haciendas.

La mayor parte del crédito por gestiones para conseguir la paz correspondió a dos altos diplomáticos Americanos, Alexander Wedell, embajador Americano en Argentina, se mantuvo tan frío como las hojas de mente que trans plantara de la casa de Jorge Washington en Mount Vernon a los jardines de la Embajada Americana en Buenos Aires y por lo menos dos veces evitó que se suspendieran las conferencias de paz.

Como enviado especial del Presidente Roosevelt, Braden se mantuvo tan rígido y paciente durante todas las discusiones acaloradas, que los Latinos admirados le pusieron el sobrenombre de "el garrapata". Ninguno de los dos países culpaba a Bolivia o Paraguay de haber provocado la guerra si querían que continuaran las discusiones; se encontraban en la situación delicada de dos policías que al investigar un homicidio se hallaran frente a dos individuos sospechosos a uno de los cuales fue el alto ministro de la Iglesia y el otro hubiera gastado todo su dinero en hacer caridad.

Pasaron cosas en la conferencia de Buenos Aires que semejaban en mucho a lo que sucede hoy en Panmunjom. Todos cavilaban durante meses por una sola letra en una palabra, que si debía ser singular o plural y por una sola. Se detuvieron todos los asuntos, también se discutió largamente sobre la distancia a que los dos ejércitos en guerra debían retirarse entre sí.

Bolivia tenía en sus campos a 2,500 prisioneros de guerra, Paraguay tenía un número diez veces mayor en su poder. Paraguay proponía cambiarlos uno por otro, Bolivia enojada rechazó la oferta.

Cuando se llegó a tratar la cuestión de los límites finales, las dos naciones presentaron, por separado en sesiones secretas, sus términos, pero para horror de los diplomáticos los dos lados pedían términos, pero el máximo y algo más. Fué necesario gran habilidad para poder manejar y conservar en secreto las reclamaciones de ambos países, porque si uno de ellos hubiera sabido lo que pedía el otro, la guerra se hubiera desatado nuevamente.

Finalmente se llegó a una solución: Paraguay obtuvo una extensión de tierra tan grande como el Estado de Missouri y Bolivia conservó su puerto ribereño y determinadas tierras petrolíferas.

Así fué como, mientras verdaderas constelaciones de aves de batalla del Chaco y los monos rapiña volaban sobre los campos y guacamayas salían de su escondite volviendo a la vida normal,



Periodistas y fotógrafos de las Naciones Unidas se reúnen fuera del lugar en que se mantienen las pláticas de tregua en Corea.



Aquí el "infierno verde" se tornó rojo.

porque la vez de aquellos que hicieron la guerra del Chaco llegó a su fin, cieron la paz se estuvo escuchando constantemente durante largos tres años.



ROMANCE EN 3.000 A. D. Robert Clarke y Margaret Field, estrellas del film RKO Radio, "3.000 A. D.", película científico-novelasca, se ven envueltos en un idilio que tiene como consecuencia un sinnúmero de luchas y hazanas con gente extraña de una época rar. e indescifrable.



REFLEXIONES.—Jack Palance, que desempeña el papel de espino de Joan Crawford en la producción de Joseph Kaufman, "Miedo Súbito", distribución de la RKO Radio, y Gloria Grahame, "La otra Mujer" en la película, tienen muchas razones para reflexionar. En el film Miss Crawford brinda una de sus más sobresalientes interpretaciones para el cine.

## Pelean hoy por el Campeonato Mundial de todos los Pesos



Rocky Marciano, el Campeón



Jersey Joe Walcott, el Aspirante

# La Cámara de Industrias se pronuncia sobre el tratado con El Salvador

## DEBELADO COMplot SUBVERSIVO

LA PAZ 14 (INS).—En medios oficiales trascendió que las detenciones efectuadas hoy fueron causadas de un complot subversivo tramado en complicidad con nacionalistas bolivianos exilados en el Perú.

Para PAPEL TAPIZ el CICLO CLUB, Tel. 2888

## SUS ESTRELLAS DICEN

E	S	S	D	A	B	N	D	S	T	U	U	
N	S	E	E	I	M	U	O	E	E	E	N	
D	A	C	R	P	A	O	E	S	A	H	G	
S	R	I	R	A	R	V	R	N	E	R	U	
M	C	I	S	I	M	U	A	S	A	N	U	
P	I	A	S	V	B	A	D	N	E	G	I	
P	E	T	L	N	I	E	I	N	E	D	A	U
C	G	S	D	N	S	A	R	A	N	I	U	
R	A	U	T	T	T	E	B	A	N	T	O	
S	A	A	E	A	D	A	A	O	N	A	E	

Este entretenimiento le trae un mensaje diario. Busque bajo su signo del Zodiaco las letras que deletrearán su fortuna. Dichos signos corresponden a su fecha de nacimiento así: (♈) Acuario, de Enero 22 a Feb. 20; (♉) Piscis, de Febrero 21 a Marzo 20; (♊) Aries, de Marzo 21 a Abr. 20; (♈) Taurus, de Abril 21 a Mayo 20; (♊) Géminis, de Mayo 21 a Jun. 21; (♋) Cancer, de Junio 22 a Julio 23; (♌) Leo, de Julio 24 a Ago. 22; (♍) Virgo, de Agosto 23 a Sepbre. 23; (♎) Libra, de Sepbre. 24 a Oct. 23; (♏) Escorpio, de Oct. 24 a Novbre. 22; (♐) Sagitario, de Nov. 23 a Dbre. 22; (♑) Capricornio, Dbre. 23 a Enero 21.

Para su publicación se nos hizo entrega en la Secretaría de la Cámara de Industrias, del siguiente Boletín:

Alrededor del Ante-Proyecto de Libre Comercio con El Salvador, deseamos hacer algunas consideraciones que nos parecen de importancia.

El Salvador, por las condiciones naturales de su territorio, que resulta pequeño para una población de más de dos millones de habitantes, ha venido desarrollando su industria en una forma amplia, dentro de una política decidida del Estado de promoción de empresas productivas. Cuenta El Salvador con amplios mercados, que su posición geográfica le ha permitido adquirir, por la cercanía y facilidades de comunicación con sus tres países vecinos. Cuenta con capitales fuertes para invertir en empresas grandes. Ha logrado solucionar su problema eléctrico, con una enorme planta de 75.000 kw. que va a empezar a trabajar, y el Estado ha brindado en toda ocasión la protección aduanera que necesita su industria. Nosotros en cambio, en todos esos aspectos estamos en desventaja. Nos falta capital, estamos ante una verdadera crisis eléctrica y ni siquiera se ha definido aquí una política decidida de protección industrial y de apoyo a las industrias establecidas y los mismos bancos del Estado, que han buscado la forma de variar el antiguo concepto de la Banca, para dirigir el crédito hacia empresas productivas que levanten el nivel económico del país, han en-

contrado luego que el Estado no se decide a dar la protección que requieren muchas de esas industrias, con tributos que pueden dar al traste con todo este esfuerzo.

Hace algunos años Costa Rica importaba frijoles de El Salvador, y en aquella ocasión nos llegó un letrero que decía "Ticos vagos, trabajen" el letrero que era bastante justo, de verdad que nos picó y como resultado, ahora somos nosotros los que exportamos alimentos al Salvador. Pero no vayamos a creer por eso que El Salvador ha estado durmiendo sobre sus laureles todo este tiempo. No es por tontos ni perezosos que ahora nos compran maíz y tienen interés en nuestros productos de la tierra. Ellos han visto que es mejor negocio que nosotros les vendamos todos los alimentos básicos y que les compremos en cambio sus manufacturas, porque hay una gran desproporción entre el valor de los artículos de la tierra y las manufacturas, que favorece a estas últimas; todo esto en relación al trabajo humano empleado en ambas actividades. Comparamos el nivel de vida de un peón de una finca y el obrero especializado en una industria bien establecida. Si un tratado con El Salvador viniera a promover un justo intercambio bilateral, no sólo de productos agrícolas, sino de manufacturas, eso estaría muy bien y podremos asegurar que en esa forma, ambos países obtendrían mutuo beneficio. Pero para eso debemos contar ante todo con una disposición nacional, dirigida a apoyar e im-

pulsar nuestra industria y que no se crea que el negocio está en vender productos agrícolas y materias primas, descuidando el aspecto fundamental de nuestra economía que consiste en la promoción de industrias adaptables a nuestro medio y el mejoramiento de las ya existentes. No es por espíritu negativo que la Cámara en principio se ha opuesto a dicho Ante-Proyecto, sino basada en una apreciación realista de las circunstancias operantes. Si el estudio que vendrá nos demuestra que estábamos equivocados, o nos señala el camino para buscarle acomodo a esos factores que interfieren y ante todo es este un medio para despertar la conciencia nacional y la de sus dirigentes, que dé como resultado un verdadero propósito de levantar nuestra industria en todo sentido de modo que nos vemos en igualdad relativa de condiciones con El Salvador, nuestra actitud será entonces de plena acogida a la propuesta del país hermano, no en el deseo de ganarle una partida, sino por estar con vencidos de que una mutua cooperación entre ambos países dentro de un plan de integración económica equitativa sería de muchísimo provecho para uno y otro y como ya lo hemos expresado en ocasiones anteriores consideramos que éste es el único camino para que los países del Istmo—por sí solos, pequeños y limitados—al romper la estrechez de sus mercados, puedan desarrollar empresas productivas de verdadera importancia y levantar uniformemente el nivel de vida de toda la población centroamericana.

## MERCADOS y PRECIOS

Cierre de cotizaciones del Mercado de Nueva York. Jueves 14 de mayo de 1953.

C A C A O	
Mayo	29.65
Julio	29.15
Septiembre	29.05
Lotes vendidos: 230.	

**TACA**

sirve a las Américas con seguridad



El Servicio Mas Económico y Rápido

# CALIFORNIA

Sale La Sabana — 4:00 AM

Llega:

Mexico, D. F. - 12:30 PM

Tijuana, Mex. - 6:42 PM

Conexión inmediata via Greyhound, Ferrocarril o Avión a San Diego, Los Angeles, San Francisco y otras ciudades.



VEA A SU AGENTE DE VIAJES, O  
Ave. 2a. Calles Alfredo Volio y 1A., Tel. 2656



RECUERDE ESTA FECHA!

En este día vence el plazo para pagar las primas de las

## POLIZAS DE AHORRO Y CAPITALIZACION

La falta de pago oportuno dará lugar a que las pólizas respectivas caduquen, perdiendo el DERECHO a participar en el sorteo del 28 del corriente mes.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

# SACOS DE YUTE

FRANJA AZUL

Garantizamos su peso de 2¼ lbs. - 28" x 40" - Tejido 8 x 9 PROTEJA sus exportaciones con buenos sacos. — Evite roturas y desperdicios, comprando sacos de legítimo yute

ACABADOS DE RECIBIR

# REUBEN ROTHSCHILD LTDA.

LIMON

REUBEN & COMPAÑIA LIMITADA

Teléfono 4354

San José

Apartado 547

# PAGINA EDITORIAL

La doctrina económico-social de José Figueres.—

Por Hugo Navarro Bolandi.

## EL ORDENAMIENTO BANCARIO DE LA SEGUNDA REPUBLICA

IV

El cambio de actitud mental debe corresponder también a una nueva y adecuada interpretación de los vocablos en uso, dándoles el pristino y verdadero sentido que implican. Hace ya algún tiempo que las palabras adquieren diverso significado según sea quien las emplea y, sobre todo, según sea el ángulo desde donde se emitan o escuchan.

Tal ha ocurrido con el verbo NACIONALIZAR, y para el caso permítasenos el ejemplo. Cuando el Estado lo usa para determinar ciertas medidas de orden económico-social, las clases pudientes, lo traducen en su mente por DESPOSEER y las humildes, a su vez, baten palmas creyendo con ingenuidad algunos, y otros con malicia en el corazón, que se les va a otorgar gratuitamente lo que a las primeras se quita. De aquí el que nosotros empleemos mejor el vocablo ORDENAMIENTO U ORDENACION, porque explica mejor el significado de la medida adoptada y su tremendo alcance social.

Se trata de un ordenamiento lógico que deriva de la propia naturaleza de la función y del servicio que se intenta prestar. Servicio social delicado y trascendente puesto que se refiere al manejo y distribución en amplitud y dimensión nacionales del dinero del público, de sus recursos y de sus ahorros, y con ambos la generación del crédito que, en su fondo y por los efectos, no es más ni menos que una forma de emisión de circulante destinado al desarrollo integral del país en sus diversas fuentes de producción. Servicio público por esencia y siendo de la mayor importancia, lógico es y aún obligado que el Estado moderno lo ejerza en plenitud de soberanía y con libertad y objetividad de función.

Así lo estimó Figueres desde el principio del principio y no es de extrañar que a los pocos días de la instalación de la Junta Fundadora de la Segunda República —el 19 de junio de 1948— se expresara en términos de tal rotundidad y convencimiento que implicaban ciertamente un acto positivo de gobierno: "La administración del dinero y del crédito no debe estar en manos particulares, como no lo están ya tampoco la distribución del agua potable ni los servicios de Correos. Es al Estado, órgano político de la Nación, a quien corresponden esas funciones vitales de la economía."

"El negocio bancario es el más seguro y el más productivo de todos los negocios. En pocos años han logrado los Bancos particulares acumular reservas muy superiores a su capital inicial. ESTAS GANANCIAS PROVIENEN EN SU MAYOR PARTE NO DE LA COLOCACION DE SU PROPIO CAPITAL SINO DE LA MOVILIZACION DE LOS RECURSOS DEL PUBLICO. Público es entonces el servicio y pública debe ser la propiedad de las instituciones que lo manejan, mayormente cuando las condiciones modernas de desenvolvimiento económico convierten a todas las industrias y demás actividades en tributarias de los Bancos. Impulsan éstos a los empresarios que desean impulsar, así como a los que quieren asfixiar DIRIGEN, EN UNA PALABRA, EL PROGRESO ECONOMICO DEL PAIS Y DETERMINAN LA RUINA O PROSPERIDAD DE LAS EMPRESAS".

Si en términos generales eso es más que cierto así como también en buena economía humana y social, que es la única que debe prevalecer, el ordenamiento resultaba necesario y forzoso y las condiciones y características del medio costarricense lo imponían como medida de salud pública y como instrumento de procesos e

conómico. Ya decretada la ordenación, volvió Figueres a explicar las causas y los motivos: "Las razones que tuvo la Junta Fundadora para nacionalizar los Bancos de lucro particular, no fueron sacadas solamente de los textos donde se exponen las sanas doctrinas económicas y sociales. Fueron también el fruto de las experiencias vividas por los empresarios de Costa Rica durante muchos años de lucha por la producción. El pequeño agricultor, el industrial incipiente, se encontraban siempre con un ambiente financiero incomprensivo y casi hostil. Prevalcía el criterio de prestar solamente a los que ya tenían capital acumulado, preferiblemente si se dedicaban al comercio de mercaderías. No había ningún reconocimiento de que el dinero que se prestaba provenía en su mayor parte de los depósitos del público, y debían por lo tanto destinarse de preferencia a fomentar el bienestar general. Todos los costarricenses que en aquellos tiempos luchamos por crear algo nuevo recordamos las tristes experiencias que surgían de nuestros esfuerzos..." "Tan marcada era la tendencia de los Bancos particulares a facilitar con sus préstamos las operaciones rápidas de compra y venta, y a veces hasta de especulación, y tan difícil era financiar en ese ambiente las empresas productivas, que se había generalizado ya entre los hombres de negocios el convencimiento de que debían dedicarse al comercio y abandonar la producción, si es que querían surgir en sus empresas. Todos recordamos las frases jocosas (de pavorosas implicaciones para la vida del país), según las cuales, por ejemplo, era mejor tener una venta de pejívalles en la esquina del mercado, que mil manzanas de repastos en San Carlos".

Desde el 21 de junio de 1948, Costa Rica dispone de un SISTEMA BANCARIO REALMENTE NACIONAL integrado por los cuatro bancos de lucro particular hasta esa fecha existentes bajo la égida del Banco Central de Costa Rica, instituto posteriormente creado, con carácter independiente y autónomo para dirigir la política monetaria y crediticia y orientar la acción conjunta del Sistema Bancario propiedad de la Nación, mediante una coordinada división de sus actividades pecuniarias con las generales de la comunidad en el campo de la producción. Desde esa fecha, sólo el Estado puede movilizar los depósitos del público a través de sus instituciones bancarias y de los organismos técnicos y autónomos correspondientes.

En la valorización de las acciones expropiadas intervinieron representantes de los antiguos Bancos particulares, y del Estado. Y en un plano de igualdad y sobre la realidad procedieron a su cometido con un alto espíritu de justicia. No trataba el Gobierno de desposeer, como ya hemos dicho, sino de dar a cada quien el justo valor de su propiedad. Bastará un dato en aseveración de ello: las acciones del Banco de Costa Rica (particular) que al tiempo de la nacionalización tenían un valor de mercado de 3.900.00 colones, resultaron valoradas por la Comisión creada al efecto en 5.013.00 colones. La enorme diferencia entre ambos precios destaca la conducta oficial y ratifica el sentido social que la inspiró. No se trataba de predicar demagogia sino de practicar una operación de sana y consciente economía nacional. Y para el pago correspondiente a los antiguos propietarios se creó un valor, los Bonos del Sistema Bancario Nacional 7 por ciento, 1949. La rentabilidad de estos valores, exentos de todo impuesto, es más



Por MARIO GARCIA AROCHA

### INEFICIENCIA

El general Perón tiene armado el gran lío con las agencias noticiosas en general y con las norteamericanas en particular. Enfurecido porque la situación platense va de mal, la emprende con los repartidores de noticias a los cuales hace juzgar (?) por una comisión de su legislatura sumisa.

Y que gana con todo eso? Se compone la situación argentina si las agencias noticiosas no mencionan el país del Plata para nada? Es evidente que no. Si, como parece desprenderse del discurso en el que pidió que las agencias fuesen investigadas por una comisión senatorial, lo que quiere es que estas pregonen en el exterior las excelencias de su régimen, existan o no éstas, es obvio que ni su voluntad, ni lo que dictamine su comisión, influirán para nada en la política y la conducta de las empresas acusadas. Entonces ¿qué persigue?

Es muy fácil — y no era necesario tanto alboroto — suprimir el servicio de esas agencias dentro de Argentina, con lo cual los únicos que perderían serían los propios argentinos que se quedarían a oscuras con respecto a lo que está pasando en el resto del planeta; pero es notoriamente difícil, por no decir imposible, obligar a las agencias a que reporten a sus diarios afiliados lo que Perón — o cualquier otro dictador — quiere.

Los dictadores padecen todos de esa misma candorosa petulante que los lleva a hacer el ridículo cada vez que tienen que verse las caras con personas o empresas que no dependen de ellos y que pueden expresar su pensamiento como les venga en gana. Mientras se trata de silenciar la prensa en sus propios países todo marcha bien, pero tan pronto como tienen que habérselas con entidades acostumbradas a plena libertad de expresión, no hallan que hacer y encaraman un disparate sobre el anterior.

Esto, después de todo, es muy natural. Con todo su ruidoso aparato de fuerza y sus inclinaciones megalómanas, con sus ambiciones a la imposible infalibilidad, con sus cárceles y sus policías, sus torturas y sus asesinatos, lo cierto es que, en el fondo, los dictadores en general y los latinoamericanos en particular son unos pobres sobrevivientes de la etapa primitiva-humana, unos desconcertados frente al desarrollo implacable de la libertad de pensamiento contemporánea, unos indefensos en presencia de la dignidad del hombre. Parodiando la célebre carta de Petronio a quien fuera tirano absoluto y, en realidad, irremediablemente pobre diablo y que se llama Nerón, bien podría decirseles: encárcelen, pero no pretendan oprimir, asesinen, pero no tengan la vanidad de sentar cátedra, torturen pero no aspiren a salirse, porque hacen el ridículo, del ambiente chiquito y primitivo de ineficiencia social que es el único en el que pueden medio prosperar.

de dos veces la que percibían los accionistas por los suyos particulares, que oscilaba alrededor de 3.08 por ciento a 3.60 por ciento en las mejores circunstancias. Naturalmente se trataba de la renta real percibida por el inversionista. La garantía de estos valores del Sistema es tal que además de la plena y solidaria del Estado, cuenta con la del activo total y los beneficios del conjunto bancario.

No hubo, pues, el menor perjuicio para ningún propietario de acciones de los antiguos Bancos de lucro particular, y si una magnífica operación con beneficio inusitado e inesperado para esta clase de medidas, pues hasta sabemos por la experiencia diaria en todos los países cuan quisquillosos y regatones se ponen los gobiernos en sus expropiaciones. El único perjuicio que pudo

## Semblanza de Teodorico Quirós

El dominio de la técnica, el color apacible, la amenidad de los tonos, la serenidad de los temas, contribuyen en gran parte a la seducción de la obra del pintor Teodorico Quirós.

Para todas las artes, Europa señala el estímulo de una tradición innegable, que el artista trata de encerrar en la luz vivísima de sus lienzos y que Teodorico Quirós ha sabido transplantar en sus cuadros de las plazas de Roma y de las catedrales góticas.

De aquellos monumentos que conocemos a través de la fotografía, la pintura y los grabados, Quirós, escapándose del cliché a que nuestra retina se ha acostumbrado, da una versión personal, y sobre la quietud de sus cielos, fogosamente, con el entusiasmo y la vitalidad que lo caracterizan, resume sus impresiones pictóricamente.

Como animados de una vida nueva, los rascacielos del populoso Nueva York, despoblados de figuras, comienzan a agitarse en un mundo prodigioso, que definen las aristas de luz que concentra en un lugar del cuadro, en un acento significativo su indiscutible personalidad.

Emana de su pintura una luz multicolor, a través de la cual la geometría, ágilmente adquiere una insospechada dimensión, — que dentro de la gama de sus grises —, afirma el equilibrio de su exquisita sensibilidad.

FRANCISCO AMIGHETTI

## LEY ORGANICA DEL BANCO CENTRAL

Ingresos fiscales hasta abril pasado.

Del Departamento de Estudios Económicos del Banco Central es la siguiente información:

LEY ORGANICA DEL BANCO CENTRAL.—Con el N.º 1552 de fecha 23 de abril próximo pasado, el Poder Ejecutivo sancionó la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, que señala el objetivo, estructura y operaciones que han de distinguir a esa importante institución, todo lo cual ha sido contemplado bajo los títulos generales en que se descompone ese cuerpo legal, como sigue: Constitución y Naturaleza, Dirección y Administración, Operaciones y Disposiciones de Carácter General. Con esa importante resolución legislativa se ha hecho un gran avance hacia la estructuración y consolidación jurídica del régimen bancario costarricense, que ha de completarse mediante la Ley Orgánica del Sistema Bancario Na-

cional que está en estudio de la Asamblea Legislativa y cuya aprobación final se espera ha de venir muy pronto.

INGRESOS FISCALES.— Las recaudaciones totales del fisco llegaron a abril a la suma de ₡ 61.6 millones, con un aumento de ₡ 9 millones sobre el total de ₡ 52.6 millones correspondiente a igual período del año anterior. El aumento fué absorbido en su totalidad por el renglón de Impuestos Indirectos, principalmente en el grupo de rentas aduaneras con una mejoría de ₡ 6.5 millones, y en el impuesto sobre el café que reciben los beneficiadores, que aumentó ₡ 2 millones.

Con relación a las estimaciones de presupuesto en ambos períodos, las recaudaciones indicaron un aumento de ₡ 2.8 millones a abril del año pasado, contra ₡ 1 millón en el lapso informado del corriente año.

## NECESIDAD DE EDUCAR A LOS NIÑOS MAL DOTADOS

Dice el Dr. Binet: En cuanto a los otros niños anormales que constituyen la inmensa mayoría parece que su sitio no se halla en el hospital ni en el hospicio, sino en una escuela especial. Poseen inteligencia bastante para asistir a una escuela; lo que si probablemente necesitan, es instrucción particular adaptada a su especial inteligencia, y esta instrucción no puede proporcionárselas de manera metódica y completa más que en clases o bastante reducidas para permitir la enseñanza individual.

Demour dice en el capítulo dedicado en su obra a ese punto: "Así como la sociedad ha reconocido como deber suyo levantar casas para enfermos, hospitales y manicomios; tomar sobre sí el cuidado de los inválidos y poner a disposición de ellos todo medio de curación, y así como el Estado considera de su primordial obligación velar por la niñez, se debe velar por los niños anormales y darles el tratamiento médico pedagógico necesario".

En la obra de los Drs. Phellipe y Boncour, leemos: "Muchos años ha que la sociedad se preocupa de la asistencia de los anormales propiamente dichos, idiotas e imbeciles, cuya colocación en asilos está justificada, pero de la especie de anormales que asisten a escuelas, de los ESCOLARES ANORMALES, nadie se ha acordado hasta hace poco".

¿Qué sucede con estos niños que carecen de educación de dis-

ciplina?

El hogar podrá influir, según su condición en favor o en contra del desenvolvimiento psíquico y moral en los primeros años de la vida; pero luego abandonados a sí mismos asistiendo de un modo irregular a las escuelas comunes, ambulan por las calles donde aprenden toda clase de vicios, donde la perversión se va intensificando y terminan por enrosar las filas de los viciosos de los delincuentes, para rematar ocupando una celda en la cárcel. Son un peligro para la sociedad y una carga para el Estado.

Se ha repetido que abrir una escuela equivale a suprimir calambos, y precisamente en este caso es donde la frase puede aplicarse con mayor razón. Si los asilos y correccionales libran de pensionistas a las cárceles, con mayores motivos lo harán las escuelas para niños anormales, cuya noble y humana misión es la de prever y evitar el delito; educando, corrigiendo.

De aquí que la educación impartida en las escuelas especiales unida a un tratamiento médico, modificará la condición de estos seres, despertará sus aptitudes adormecidas formará hábitos disciplinados, inculcará el amor al trabajo útil, etc."

Tomado del libro "Educación de los Retardados" de María Delia Casas C.

(Semana de la Escuela de Enseñanza Especial).

tan alegar los antiguos banqueros particulares es que desde 1948 ya no pueden movilizar ni traficar con los depósitos del público, pero aparte de que estos últimos no les pertenecían, la medida adoptada por la Junta Fundadora de la Segunda República tenía en mira sustraer a la hegemonía de unos cuantos capi-

talistas el manejo del crédito y extenderlo a todas las clases sin finalidad primordial de lucro sino con criterio universal, en relación con la producción y con el sentido social-económico que exigen los tiempos e imponía el desarrollo gradual y coordinado de Costa Rica.

# POR EL CAMINO DE LA ODECA

IV

## GUATEMALA: LA REFORMA AGRARIA...

El 1º de mayo hice mi ingreso a la capital de la República de Guatemala, en momentos en que todavía se celebraban los últimos actos de la Fiesta del Trabajo. Más de 50 000 personas desfilaron ese día, de acuerdo con lo que, al respecto, informaron los diarios, tanto amigos como adversarios del actual Gobierno. Entre los principales organismos que desfilaron hay que citar la Confederación General de Trabajadores de Guatemala, la Confederación Nacional Campesina, los Partidos políticos llamados Revolucionarios y representantes de otras esferas del trabajo intelectual y manual.

Varios carteles aludían, expresamente, a la ODECA, con letreros como éstos: FUERA LA ODECA IMPERIALISTA, o bien denunciaban a la ODECA como "instrumento del imperialismo para la intervención". Por otro lado, un enorme cartel pintado a colores simulaba al Tío Sam manipulando marionetas: los títeres representaban a Gobiernos afiliados a la ODECA.

El Presidente Arbenz, en su mensaje dirigido a los trabajadores, se refirió expresamente a la "cosa internacional". Y al aludir al comunismo y a las "indignaciones internacionales que se hacen a Guatemala de ser un país donde esa doctrina alcanza desarrollo, Arbenz se expresó en los siguientes términos: "Se ha archisobado la tendenciosa propaganda de que Guatemala es un "país comunista", de que mi gobierno es un gobierno "comunista" y de que alentamos el "comunismo". A título de tales se nos presentó dentro y fuera de las fronteras de Guatemala, como contrarios a la democracia y como provocadores de perturbaciones en las buenas relaciones internacionales y de la paz. Yo no sé de qué democracia se trata, pero para nosotros un régimen democrático es aquél que garantiza a todos los ciudadanos la libertad de emitir sus opiniones, de creer como les plazca, y de organizarse, reunirse y asociarse como mejor convenga a sus intereses, sin tomar para nada en cuenta, para los fines legales, sus diferencias en cuanto a raza, religión, clase o convicciones políticas. No alcanzo a saber de cuáles buenas relaciones internacionales se habla; si de las que permiten la ingerencia de manos extranjeras en los asuntos internos de Guatemala y la enajenación de las riquezas nacionales como ocurre en las relaciones que hay entre una colonia y una metrópoli, o si de las relaciones internacionales que tienen por base la amistad honesta, el mutuo respeto y la colaboración alimentada con equidad y justicia. Para nosotros son estas últimas y no aquellas las que reputamos como buenas relaciones de país a país. No tengo idea tampoco de cuál paz es la paz de "nuestros enemigos", si es la paz que se impone después de la carnicería, la paz que permite el saqueo y la explotación inicua de nuestros compatriotas, en fin, la paz de las penitenciarías y los cementerios, o si se refieren a la paz que permite a los pueblos dar se el régimen que les dicte su voluntad, la paz que respeta la soberanía nacional y bajo cuya sombra los pueblos pueden avanzar por el camino de su progreso y de su bienestar, por el incremento de la cultura y de la educación y por el desarrollo de la democracia. Esta paz es la que nosotros deseamos se mantenga sobre tierra, para que sea signo propicio de buenas relaciones internacionales y de mantenimiento de la democracia auténtica en todos los países."

Cuando, días después, entrevistamos al Dr. Raúl Osegueda, Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, en relación con los puntos que nos llevaban hasta su país sobre el caso de la ODECA, éste, no sólo contestó lo que inquiríamos sino que, de motu proprio, nos hizo una relación sobre la política económica y de desarrollo del país que el Gobierno sigue actualmente. Indicando, primeramente, los tremendos problemas de toda índole que se le presentan a Guatemala, nos faltó total de vías de comunicación, lo que había provocado qu-

Reportaje centroamericano por Allen Pérez Chaverri, Redactor de LA REPUBLICA.

en el fondo, grandes extensiones del país fueran en realidad "tierras de nadie", muertas para el progreso y la riqueza nacionales, así como el angustioso panorama de millones de indios como cifras muertas para la economía esperando inútilmente el gesto redentor que los incorpore a la civilización y a la vida.

De aquí que el Gobierno revolucionario, desde un principio, se abocara a emprender obras, sin cuya realización Guatemala siempre seguiría marchando por los oscuros trillos de las economías llamadas semi-feudales. Vinieron, pues, trabajos como los de la carretera al Atlántico, el puerto de Santo Tomás, y algunas otras obras que tienden a procurar arterias al país, por donde corra el producto de la tierra y se vigoricen los incipientes sistemas industriales, agrícolas y comerciales.

Además, era parte esencial de este programa la reforma agraria, (y es criterio de este redactor que, en Guatemala, la reforma agraria es tan necesaria como el aire mismo), pues de lo contrario todo programa de vitalización del país sería inútil. Al respecto, declaró el Presidente Arbenz: "Mas no voy a tratar de la Reforma Agraria de manera directa, sino de algunas de las consecuencias que se han derivado de la aplicación del trascendental Decreto 900 del Congreso de la República. Me refiero a que la expropiación de miles de hectáreas de tierra improductiva o arrendada de manera de exprimir directa y bárbaramente a los campesinos, ha tocado los intereses de los grandes terratenientes y de alguna compañía de extranjeros privilegiados. La justísima determinación de expropiar la tierra inculta y entregarla a los campesinos, ha llevado a la reacción criolla y a los aventajados extranjeros a la desesperación de intensificar una vieja conspiración internacional y nacional de gran volumen y de tipo anti-democrático, cuyas intenciones han estado dirigidas a apuñalar el régimen democrático de Guatemala y a tratar de parar en seco las medidas de nuestro programa, que tienden, como todo el mundo lo sabe, a desarrollar económicamente nuestro país".

El Canciller Osegueda declaró, asimismo, que Guatemala tenía suficientes razones para estimar que si hubo la intención de realizar un pacto político-militar, entre países centroamericanos, en el cual no se le incluía. Razón ésta por la que se sintió justamente agraviada. Además, estima que la "moción anticomunista" de Cañessa no es, sino un pretexto para interferir dentro de su propia política interna y, concretamente, contra los nuevos avances de la política económica-social que se está desarrollando en el país.

Al preguntarle el redactor por las condiciones en que Guatemala reintegraría a la ODECA, contestó que sencillamente esas condiciones son las de la "amistad", en el mejor sentido de la palabra.

En cuanto al problema surgido con la United Fruit Company, Guatemala, en nota dirigida a las Naciones Unidas, manifiesta que "la casi totalidad de la exportación y la importación de Guatemala se realiza en barcos que son propiedad de la United Fruit Company, la cual solamente por este concepto obtiene el año ganancias considerables. La United Fruit Company controla directa o indirectamente LOS TRES UNICOS PUERTOS DE GUATEMALA y una gran parte de las acciones de la International Railways of Central America (IRCA), que monopoliza el transporte ferroviario en el país e impone tarifas y fletes de los más elevados del mundo, a su completo arbitrio, al extremo de que los comerciantes y productores guatemaltecos pagan más por el transporte de las mercancías de Puerto Barrios a la ciudad de Guatemala (200 millas) que de Europa o Estados Unidos a nuestro país. Estos últimos hechos han sido comprobados por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), institución que ha recomendado su urgente modificación".

De todo esto, y de las otras búsquedas hechas por el redactor en toda clase de sectores políticos y económicos del país, pueden des-

prenderse estas conclusiones: 1º) Que realmente en Guatemala existe un importante sector que piensa, patrióticamente, en el progreso y avance de su país y que han pensado, sanamente, una política económica y social para lograr tal cosa, encontrando acogida y apoyo en los Gobiernos de Arévalo y Arbenz. 2º) Que el comunismo existe allí, en grupo minoritario, tal como existe en todos nuestros países y que es evidente que ha deseado y pretendido tomar la Reforma Agraria como arma de penetración en los sectores agrarios, sin que pueda afirmarse que ha logrado su meta. Tiene por otra parte, el comunismo líderes sumamente capaces, pero el pueblo, en su esencia, es impermeable a estas ideas. Y dicho rotundamente: Guatemala no es comunista, es simplemente guatemalteca. Tampoco es comunista la Reforma Agraria. Esta es el medio lógico de su salvación económica. 3º) Existe una evidente reacción, de temperamento feudal, con posibles implicaciones internacionales, ya que la "internacional de los poderosos" es, hasta el momento, la máquina mejor cohesionada en el mundo actual.

Y todo esto, en conjunto, habrá provocado la alarma en círculos feudales de otros países? La marcha de la Reforma Agraria, necesaria, por supuesto, no sólo en Guatemala, habrá erizado la piel de los latifundios seculares? Pueden ser ocupados, usando para ello lenguaje de confraternidad internacional, organismos como la ODECA para convertirlos en "valladares" de las ideas de justicia? ¿Es lícito—en nuestro mundo—luchar en nombre de la reacción y la explotación en contra del comunismo?

Afirmemos, fundamentalmente, una posición: Estamos decididamente contra el comunismo. Pero, en la misma forma, estamos contra los sectores de explotación, que hambread y succionan inicuaamente las energías de los pueblos. Y decimos esto, porque es criterio del periodista que la ODECA no ha jugado todas sus cartas en el terreno puro del centroamericanis-



El Presidente Arbenz firma la ley de Reforma Agraria.

mo, sino que en ella han intervenido, aún sin el consentimiento o conocimiento de los Gobiernos centroamericanos, otros intereses de los cuales pueden ser instrumentos altos funcionarios.

Puesto el asunto así, bien puede afirmarse que la ODECA no ha pasado de ser un intento más en la historia de nuestros países por forjar algo que, por ahora, continuará siendo un bello ideal. Por lo menos, en el sentimiento de los pueblos, ya la ODECA no es sino un recuerdo, que cada vez se vuelve más lejano... Y la razón es lógica, en la ODECA no todo es cristalino, y más bien el lirismo de muchas declaraciones se vuelve irónico, trágicamente irónico, en un mundo que no quiere tole-

rar ya más injusticias... ni más mentiras...

Ejes centrales de este drama han sido El Salvador y Guatemala, países con problemas semejantes, por lo menos desde el punto de vista agrario... Los dos con poderosos intereses latifundistas... Pero con una gran, decisiva, diferencia: En Guatemala marcha la Reforma Agraria... Y para círculos reaccionarios, de aquí y de allá, no sería conveniente teñir un movimiento de estos de rojo y—en nombre de un anti-comunismo, que todos sentimos, por otra parte—tratar de detenerlo, ya con su etiqueta internacional? Y—hoy día—no son excelente medio para eso, los orfanes—(Pasa a la Página 16)—

**EL MEJOR RADIO DEL MUNDO**





# PHILIPS

## HOLANDES



SIMBOL de GARANTIA

ALTA CALIDAD

CONFIANZA

**TROPICAL COMMISSION Co. LTD.**

SIGURD ROY

(Frente a Biblioteca Nacional)

Teléfonos 3432 - 2871      Apartado 661

Partido Liberación Nacional.—

# EL DISCURSO DE OTÓN

Un día de éstos, en rueda de "antiguos glostoras", alguno se extrañaba de que Otón Acosta fuera capaz de proferir la cantidad de calumnias, mentiras, falsedades e insultos que profirió en su discurso del 6. Pero alguno de los presentes, con mejor memoria que el que escribe estas líneas, manifestó que aquello no era de extrañar si se recuerda la forma en que Otón se había producido siempre en relación con las gentes de su momentáneo malquerer, y recordó el mal sabor que a todos nos dejaba en la boca el escucharle, allá en aquellos dorados tiempos de 1940 a 1943, diciendo cosas parecidas de sus parientes más cercanos, para quienes en aquel entonces reservaba sus más espantosos adjetivos. De donde bien podía deducirse que si a sus más allegados consanguíneos les decía lo que les decía en aquel entonces, bien poco menos podían esperar sus antiguos compañeros, a quienes, además, les tenía que cobrar el que fueran gente de ideas positivas y capaces de realizarlas, mientras que él se había quedado en la pura palabrería sin que pudiera abonársele, a la edad que tiene, ninguna obra, ninguna creación, ningún plan constructivo, ninguna idea de bien público, sino nada más que ataques, insultos, poses, discursos, y —por supuesto— adjetivos bien estudiados en los diccionarios de sinónimos. En suma, palabrería.

Porque palabrería fué volver a la carga sobre las cuentas que se abrieron a nombre de algunos funcionarios en los Bancos y a su gerencia de éstos, cosa que los interesados explicaron bien y que los ciudadanos honestos comprenden; palabrería, y calumniosa palabrería, fué hablar de los "cientos de miles de dólares colocados en el exterior a nombre de funcionarios de la Junta para compra de armas que nunca llegaron al país", porque Otón sabe muy bien (aunque su mariachismo de última hora le haga olvidarlo), que esas sumas no fueron de cientos de miles de dólares; y no sabe, por razones obvias, que las armas sí llegaron al país; no lo sabe él, pero sí lo saben los buenos ciudadanos que las empuñaron en diciembre de 1948, cuando los amigotes que Otón tiene hoy invadieron cobardemente a Costa Rica en un afán de saciar innobles apetitos. ¿Cómo iba a saber Otón que las armas llegaron, si durante todo el período de la emergencia no traspuso los límites de la capital, y se limitó si acaso a hacer lo de siempre: discursitos por la radio?

Agregó Otón que no era por "sadismo" que él atacaba a Figueres. ¿Cómo iba a serlo? El sadismo lo ejerce el fuerte contra el débil, el superior contra el inferior. Jamás Otón Acosta contra José Figueres. Dudamos que a esta fecha sepa don José Figueres que existe un individuo llamado Otón Acosta, que lo ataca.

Pero ya él mismo lo dice: no es por "sadismo". No. Es que Otón siente el deber "ineludible y urgente" de atacar a Figueres duramente, sin contemplaciones, como atacaría Otón (él mismo lo dijo) al invasor que pretendiera hollar el suelo patrio.

¿Y cómo es que ataca Otón al invasor? Es bueno saberlo, para saber cómo es que ataca a Figueres.

Otón ataca al invasor, como atacó al invasor en diciembre de 1948. Con discursos. De modo que a Figueres le ataca con discursos y nada más.

Nos imaginamos que si algún día Figueres llega a saber que Otón le ataca "ocorrió al invasor", van a temblarle las piernas, porque hay que ver lo serio que es que Otón lo ataque a uno como ataca al invasor.

Con decir que Otón ataca al invasor pasándose a las filas del invasor en cuanto tiene chance...

Esta vez tardó 4 años en pasarse a las filas del invasor. De modo que los figueristas (advertidos ya de que Otón nos ataca como ataca al invasor), estamos bajo la amenaza de que Otón intente hacerse figuerista en 1957.

Vale que nosotros no somos tan flojos como los mariachis...

Nosotros declaramos solemnemente que en el momento en que Otón decida atacarnos como él ataca al invasor; es decir; en el momento en que decida pasarse a nuestras filas, le vamos a decir que no.

Aquí no lo queremos de ninguna manera.

De modo que es mejor que vaya pensando en atacarnos de otro modo. No en la forma en que él ataca al invasor.

UN ANTIGUO GLOSTORA

# "LA NACIÓN" Y LOS CAMARADAS

El periódico de los calderonistas que durante muchos años trinó contra los camaradas se ha declarado últimamente, cegado por su anti-figuerismo, un aliado incondicional de los camaradas criollos.

Una vez más nos damos cuenta, tristemente, que en eso de los principios los grupos que adversan al figuerismo están dispuestos a sacrificar lo que sea, en aras de su odio político. Para ellos primero está el derrotar electoralmente a Figueres, después vienen los postulados éticos. Para lograr su objetivo no tienen ningún escrúpulo en aliarse aún con los comunistas criollos, y amparar la inscripción del Partido Progresista Independiente, ya que con eso, creen ellos, los comunistas votarán por Fernando Castro Cervantes.

Esta política infantil, de ideas inconsistentes, y de debilidad espiritual, llevó a esos mismos grupos a poner a Calderón Guardia en el poder, a aceptar su alianza con los comunistas en 1942, a aceptar el inmenso fraude electoral del 13 de Febrero de 1944, y festejar a Teodoro Picado como Presidente de los costarricenses. Creían ellos que en esa forma — la misma inconsistencia — Teodoro abandonaría los camaradas y se abrazaría con ellos. Durante la campaña de la Oposición, desechados por Picado y Mora, se fueron a regañadientes a la Oposición Nacional, cuando todos ellos apoyaban a Fernando Castro Cervantes en la convención del Estadio, ya que Castro Cervantes significaba para ellos la posibilidad de una transacción con Calderón Guardia.

Esta avitaminosis cívica, esa incapacidad política, esa ceguera histórica, hace que el periódico "La Nación", por orden de sus dueños, defienda en Costa Rica la inscripción del partido comunista. Se olvidan de las brigadas de choque, del fraude, de la cincha, del black-jack. Se olvidan del cinismo político de los camaradas, y lo que es más grave, se olvidan del peligro internacional que éstos representan. Para ellos los camaradas son ahora señores respetables, y hasta llegan a votar con ellos, y por ellos para llenar posiciones en las Juntas Electorales Provinciales.

El Partido Liberación Nacional, definido como siempre, presentó a la Asamblea Legislativa su protesta por la inscripción del Partido Progresista Independiente, ya que sus miembros eran destacados comunistas, miembros de las papeletas a diputados y municipales de Vanguardia Popular, en 1948. Lo hizo a pesar de que la división del antifiguerismo en tres partidos, le conviene electoralmente. Lo hizo por su decidida posición anti-comunista.

Pero los señores de "La Nación", con tal de "hacerle el daño al figuerismo" apoyan entusiastamente la inscripción de ese Partido, y hacen propaganda en ese sentido, afirmando que todo lo que pasa en la Asamblea Legislativa es una maniobra de propaganda del figuerismo, y que hay que inscribir a los comunistas, pues son aliados de ellos contra el figuerismo. La cosa es ya inconcebible. Sólo es posible explicársela si se da una cuenta de la clase de mentalidades políticas que están escribiendo en "La Nación".

Hemos querido llamar la atención de los costarricenses para que se den cuenta de la actitud asumida por el periódico castrista. Que no se llamen a engaños. Que comprendan todos a lo que puede llegar la pasión política de los señorones que usan "La Nación" para defender sus intereses.



**Partido Liberación Nacional**

**DESAMPARADOS SE ORGANIZA PARA LAS VOTACIONES**



El martes en la noche dirigentes figueristas se reunieron con representantes de todos los distritos del cantón de Desamparados, a fin de organizar todo lo que se relaciona con la propaganda y organización final del Partido en ese lugar para el día de las votaciones.

De San José llegaron los dirigentes Licenciados don Otto Cortés y don Gonzalo Facio Segreda. Por el centro del cantón estuvieron presidiendo la reunión don Carlos Alberto Salazar, don Julio César Mora y doña María del Socorro Fallas de Salazar.

Después de una explicación a la concurrencia sobre métodos a seguir para escoger a los miembros de las mesas receptoras de votos y fiscales, se integraron los siguientes Comités de Propaganda:

- Jefe de Propaganda: Julio César Mora.
- Centro: Manuel Cruz M. y William Chacón S.
- San Antonio: Manuel Alvarez G.
- Patarrá: Rafael Carvajal.
- San Miguel: Juan Fallas.
- San Rafael Arriba: Juan Bautista Ulloa.
- San Rafael Abajo: Eloy Calderón.
- Calle Fallas: Daube Monge.
- San Jerónimo: Aniceto Vindas V.

En los distritos de Frailes, el Rosario y San Cristóbal, sumarán los puestos de Jefes de Propaganda los actuales Jefes de Acción de esos lugares.

**UN DIA CASTRISTA EN NICOYA**

La conmoción era inmensa. Todos los mariachis reconocidos que queríamos reivindicarnos, nos sentíamos incapaces de dormir, desde la noche anterior, por la emoción de que llegara el tan esperado momento de ponernos de acuerdo sobre nuestros candidatos a diputado. Llevábamos ya muchos años de sufrimientos y queríamos darle una lección a esos matones figueristas, que nos tenían con la boca callada desde hacía tiempo.

Un señor Cartín, mariachi de verdad pues fué de los que huyó con Calderón para Nicaragua, volvió a entrar a Costa Rica en la invasión y no pasó de La Cruz, era la persona que más podía influir en los delegados de los distritos. Después de todo él era miembro de la Dirección del Partido en San José.

Teníamos varios candidatos, pero los principales auténticos nicoyanos eran Rogelio Fernández y Sergio Cabillo. No podíamos buscar mejores mariachis de verdad, dos nombres que unieran al calderonismo de Nicoya para ganarle la batalla a los endemoniados figueristas. Era cuestión de trabajar y hacer que los delegados cantonales llevaran estos nombres a San José, para que se escogiera entre ellos.

La primera sorpresa nos la llevamos cuando vimos al señor Cartín comprando delegados. Los compraba con todo descaro. Les daba quince pesos a cada uno con la condición de estar a las órdenes de él y hacer lo que él les dijera. No podíamos creerlo, resultaba más mariachi de lo que creíamos. Nos tocó presenciar como al llegar el jeep con los delegados de un distrito compró a los cinco, de viaje. Les decía que para arreglarlo de Nicoya bastaba él, que tenía instrucciones de don Fernando de no poner un nicoyano pues eso no le convenía al Partido en San José, sino que había que buscar un elemento del interior que apenas hubiera estado en Nicoya poco tiempo. Y compraba a quince pesos los delegados. Los apeó del "jeep" y se los llevó a darles guaro... Así hacía con todos lo que llegaban.

Entre sus amigos decía este señor que esa era la forma de hacer política en Guanacaste, y que con guaro y plata, él ganaba ese cantón. Que el diputado lo pondrían ellos en San José, y que les gustara o no les gustara a los nicoyanos, ahí el que mandaba era él.

Nosotros, los mariachis de toda la vida, que tanta ilusión teníamos con la política, nos dimos cuenta que en realidad, con esa gente no se puede. Y decidimos esperar tranquilamente, desinflados, a que Cartín pusiera en San José a quien le diera la gana. De todos modos el figuerismo gana el cantón, y nuestro diputado no va a poder salir...

**A los Figueristas de MONTES DE OCA**

A los figueristas de San Pedro se les invita a la reunión que se celebrará hoy a las siete y treinta de la noche en el Salón Muñoz, contiguo al local del Partido Liberación Nacional, frente al costado sur de la Iglesia.

**A LOS VECINOS DE PAVAS**

Se invita a los vecinos de Pavas a la interesante reunión figuerista que se celebrará hoy a las siete y treinta de la noche en el Teatro Rex.

**LAS TRETAS DE LOS MARIACHIS...**

San José, 12 de Mayo de 1953.

Sres. Partido Liberación Nacional:

Al saludarlos atentamente, me permito enviarles estas pocas líneas, para lo siguiente: hace unos meses, recibí la visita de unas damas, que en forma muy atenta me pidieron datos para dar los pasos necesarios en la consecución de mi cédula de identidad; yo claro, con tal de evitar, me ese trabajo, ya que mis ocupaciones en la casa son múltiples, les di gustosa toda clase de informes. Pero cual no sería mi sorpresa cuando el día 7 de Abril, recibí por correo la comunicación que les incluyo en esta carta:

San José, 7 de abril de 1953

Muy estimada amiga y copartidaria:

Tengo el gusto de poner en su conocimiento que en estas oficinas del Partido Demócrata, Sección Femenina, está el expediente para tramitar su cédula. Como Ud. no aparece inscrita en el Registro Civil, le rogamos se sirva enviarnos su Fé de Bautismo o decirnos en qué Parroquia fué bautizada.

De la rapidez con que Ud. nos envíe los informes depende que su cédula sea entregada.

De Ud. muy atenta amiga y servidora,

Graciela M. de Echeverría  
Jefe de la Sección Femenina.

Puedo asegurar a ustedes que siempre he sido una figuerista de corazón, y que nunca he dado ni daré mi adhesión al Sr. Castro Cervantes, ya que mis ideas y mis sentimientos están con el glorioso Partido Liberación Nacional.

Ruego hacer pública protesta por el abuso cometido en mi persona, de parte de ese Partido Político a que me refiero, y les autorizo a Uds. dar los pasos necesarios para conseguir mi cédula, y en esa forma, poder votar por don Pepe, en las próximas elecciones.

Quedo de Uds. su atenta y segura servidora,

María Leonor Gutiérrez V. de Varela.

**REUNION EN MANILA**

El domingo 10 se celebró en el Teatro de Manila una reunión política, en la que centenares de figueristas acudieron a escuchar la palabra de los Candidatos a Diputado por el Partido Liberación Nacional, don William Reuben, don Walter Mora y don Alexis Curling. Hicieron uso de la palabra, además de los mencionados candidatos, el Jefe de Acción de Manila, don Rodolfo Portocarrero L., el Jefe de Acción de Bataan, don Jaime Rawson, y un orador de la localidad.

La reunión estuvo sumamente interesante y hubo mucho entusiasmo.

Por la tarde de ese mismo día, los equipos Saprissa y Atlético, ambos de Manila, efectuaron un partido que le fué dedicado al Diputado don Alfonso Portocarrero. Como el encuentro terminó tablas, dejó el Diputado Portocarrero el trofeo para que sea disputado el próximo Domingo.

**Partido Liberación Nacional**

**CAMPAÑA DE RADIO**

ESTA NOCHE A LAS 7.30 hará uso de los micrófonos de LA VOZ DEL PARTIDO LIBERACION NACIONAL, la culta Dama

Doña María del Socorro de Salazar  
digna representante del movimiento  
figuerista femenino.

ESTA NOCHE A LAS 7.30 POR  
"LA VOZ DE LA VICTOR"

**COMITE FEMENINO DE BARRIO CUBA**

PRESIDENTA  
Luisa Rojas de Brenes

FISCAL  
María del Rosario Chaves Zamora

VICE-PRESIDENTA  
María Zamora de Chaves

**VOCALES**

Dora Carballo González  
Angelina Abarca Quesada

SECRETARIA  
Armen Carballo González

NOTA: Por haberse traspapelado no se publicó este Comité en la lista de adhesiones de San José.

PRO-SECRETARIA  
Livia Muñoz de Kensler

**A CLARAMOS**

En nuestra lista de adhesiones de San José, publicamos el nombre del señor don José Andrés Carrillo Calvo, en vez del nombre de su padre don JOSE CARRILLO-MUNOZ. Pedimos excusas al señor joven José Andrés por este involuntario error.

# SAPRISSA TRIUNFO ANOCHE EN GUATEMALA

## DEPORTES

### HOY ESTARA EN COSTA RICA EL SPORT BOYS



Por fin, hoy hará su ingreso a Costa Rica el afamado cuadro peruano "Sport Boys", Vicecampeón de Fútbol del Perú. Después de cumplir muy exitosas giras por varios países del Sur y Centro América, vienen a nuestro país a protagonizar tres encuentros contra nuestros mejores equipos: Alajuela, Saprissa y Herediano. Ya en ediciones anteriores hemos estado dando amplios detalles sobre la integración del famoso equipo peruano; hoy ampliamos nuestra información dando a los lectores una corta exposición de la historia deportiva del "Sport Boys". Dice así:

Sport Boys, Subcampeón peruano, de gran tradición, es uno de los cuatro grandes del fútbol del Perú. Sus campañas desde 1948 en adelante han sido realmente excepcionales, ese año sale campeón, 1949 tercero, 1950 subcampeón, 1951 campeón y 1952 subcampeón. Aunque muchas veces de juego irregular su modo de actuar es

excepcionalmente técnico contando a su haber una performance realmente sensacional, como campeón del Perú derrota en Bogotá a Millonarios por uno a cero, victoria que tuvo extraordinaria resonancia en América del Sur, por ser la primera derrota que sufría Millonarios en su cancha en dos años y medio. Producto de este resultado fué la excelente gira que Sport Boys realizó por Chile y Ecuador.

Integran sus filas ocho internacionales peruanos, brillando en grandes caracteres por no nombrarlos a todos a Pacheco, Calderón Velásquez y Agurto.

El público costarricense tendrá dentro de breves días la oportunidad de admirar este buen equipo peruano y podrá por medio de los resultados poder aquilatar una vez la verdadera calidad del fútbol de Costa Rica.

En la gira que actualmente realiza Sport Boys bastante exitosa hasta el momento, existe una real

preocupación por los próximos encuentros de Costa Rica, basados en los informes que tienen jugadores y dirigentes sobre la buena categoría y calidad del fútbol tico, actualmente inobjetable campeón centroamericano de fútbol.

### La Selección Argentina derrotó a la de Inglaterra

BUENOS AIRES, 14.—INS.—Argentina venció a Inglaterra tres goles por uno en el debut de los ingleses a cancha argentina en el mayor acontecimiento que se celebró en Buenos Aires. Al partido concurren 110 mil espectadores, actuando de árbitro Ellis. He aquí la alineación:

Argentina: Musimessi; Dellacha, García Pérez; Lombardo, Mouriño, Gutiérrez; Micheli, Ceconato (Juego Méndez), Lacasi, Grillo y Cruz.

Inglaterra: D. Tichburn; Garret, Barrass; Eckersley, Wright, Barlow; Berry, Bentley, Taylor, Ferner Frogao y Jack Frogao.

Anotaciones: primer tiempo, uno por uno; anotadores: Taylor a los 41 minutos; Grillo a los 42.

Segundo tiempo: Micheli a los minutos; Grillo a los 32.

### CANCHAS ABIERTAS

El pasado domingo se enfrentaron en la Plaza González Viquez los afamados cuadros de canchas abiertas, El Halcón Negro y Palmeiras. Después de 90 minutos de dura lucha triunfaron los del Halcón por 6 goles contra uno de sus enemigos. Este cuadro es de categoría infantil y se pone a las órdenes de cuadros de su categoría. Para mandar retos hay que dirigirlos a Eugenio Roldán, 100 varas al norte de la Escuela República de Nicaragua.

El Deportivo Jaime Masís se trasladó el pasado domingo a Paísa para cotejarse en un sensacional encuentro a un fuerte cuadro de ese lugar. El juego tuvo lugar en la plaza del lugar a las 3 de la tarde siendo presenciado por gran número de aficionados que aplaudió bastante a los protagonistas del interesante duelo por las magníficas jugadas que se suscitaron durante el desarrollo de la contienda. Después de noventa minutos de juego las acciones quedaron equilibradas a un tanto por bando, muy justo por cierto, ya que los dos bandos hicieron iguales méritos en la cancha.

Un sensacional encuentro dió anoche el Deportivo Saprissa en su primer encuentro de la serie. Se enfrentó al "Comunicaciones", reforzado. A los 25 minutos del primer tiempo los guatemaltecos abrieron el marcador con gol producto de castigo de penal. Los chapines se crecieron con este tanto y cuando se jugaban 40 minutos de este lapso Culiche Espinoza marcó el segundo gol terminando este primer tiempo 2 x 0 a favor del Comunicaciones.

Todo parecía indicar que el Saprissa caería por abultado score pero los ticos entraron en el segundo lapso jugando a todo tren y sorprendieron a los guatemaltecos con dos estupendos goles de Alvaro Murillo cuando se jugaban escasamente 6 minutos. Los ticos presionaron a los guatemaltecos y en una arrancada de Alexis Goñi mandó con gran potencia a la portería chapina para marcar el tercer tanto. Los ticos crecieron enormemente haciendo gala de su magnífico juego y bien pronto vuelven a subir el marcador con dos nuevos goles anotados por el Chino Lázarez. Los guatemaltecos en este lapso anotan un tanto más, el tercero, para dar por finalizado el stupendo partido con triunfo del Campeón Saprissa por 5 goles por 3 del cuadro guatemalteco.

Ha sido un triunfo notable del cuadro marado ya que cuando terminó el primer lapso perdían por dos a cero, creciéndose en el segundo lapso hasta conseguir el triunfo. Nuestras felicitaciones para todo ese grupo de muchachos que supieron muy bien defender el prestigio del fútbol de Costa Rica.

Saprissa vuelve a jugar el domingo contra la Selección Guatemalteca.

### Juegos de la Liga Menor de Fútbol para el domingo 17, inauguración del Campeonato de 1953

#### CATEGORIA MOSQUITO

NICOLAS MARIN Vs. GIMNASTICA ESPAÑOLA, Campo N° 1 a las 9 horas.

HEREDIANO Vs. DEPORTIVO ARBENZ JR., campo N° 1 a las 10 horas.

#### CATEGORIA INFANTIL

GIMNASTICA ESPAÑOLA Vs. HEREDIANO, campo N° 1 a las 10½ horas.

LIBERTAD F. C. Vs. SAPRISSA G. C., campo N° 1 a las 9 horas.

ALAJUELA Vs. AGUILAS BLANCAS, campo N° 2 a las 10½ horas.

NICOLAS MARIN Vs. DEPOR-

TIVO CARTIN, campo N° 2 a las 9 horas.

#### CATEGORIA JUVENIL

INDEPENDIENTE TURRIALBA Vs. REAL ATLAS, campo N° 1 a las 10½ horas.

SPORT GUADALUPE Vs. HEREDIANO, campo N° 1 a las 9 horas.

Las siguientes fechas del certamen en la categoría juvenil se seguirán efectuando cuatro partidos, ya que se acondicionarán cuatro campos. Lo mismo la temporada Internacional Juvenil entre Costa Rica y Curazao es un éxito pues la Federación Mayor y la Menor, ya han ultimado todo para llevar adelante este Torneo Internacional.

### Quinta fecha del Campeonato de Oficinas Públicas

JUEGOS PARA EL SABADO 16 DE MAYO DE 1953

Estadio Rohrmoser, 12 horas.— OBRAS PUBLICAS Vs. PODER JUDICIAL.

Estadio Rohrmoser, 14 horas.— TRANSITO Vs. STICA.

Cancha Universidad, 12 horas.— TRIBUTACION DIRECTA Vs. CAJA SEGURO SOCIAL.

Cancha Universidad, 14 horas.— INSTITUTO SEGUROS Vs. FABRICA DE LICORES.

Cancha Federación, 12 horas.— AGRICULTURA Vs. GUARDIA CIVIL.

Cancha Federación, 14 horas.— BANCO NACIONAL C. R. Vs. CONSEJO NACIONAL PRODUCCION.

### Basquetbol en la ciudad de Cartago

El cuadro de basquetbol del Colegio Vocacional de Artes y Oficios de Cartago está organizando se para las actividades de aros del año 1953. Para el efecto recibe retos para la categoría de quintetos, que en años anteriores visitaban la cancha de basquetbol del Juventud Olímpica Salesiana de esta ciudad y que ahora lleva el nombre de "Colegio Vocacional de Cartago".

Para el domingo 24 del presente mes tendrán los basquetbolistas cartagineses citados, su primera presentación contra un poderoso quinteto de San José.

Informaremos del resultado de esta confrontación de basquetbol que ha despertado mucho entusiasmo entre los amantes del bello deporte de los aros.

### Fútbol en San Isidro de El General

El domingo próximo 17 de Mayo el Club Unión Dep. de La Uruca, visitará la bella ciudad de San Isidro de El General con el objeto de brindar a la fanática local un buen partido de fútbol, con el once representativo de San Isidro. Este cotejo dará comienzo a las 11 horas, y se jugará en honor al distinguido profesorado de la Escuela Unesco de esa localidad. La salida de la escuadra uruqueña será el sábado 16 de marzo a las 1 de la tarde de esta localidad.

### Kid Gavilán boxeará en La Habana

NUEVA YORK 14 (INS).—George Gainford, apodado de Dany Woomber (Bang-bang) declaró hoy que el promotor de boxeo de La Habana, Jess Losada le ha ofrecido una pelea con el campeón mundial de la división welter Kid Gavilán durante el mes de agosto y en la capital cubana, siempre y cuando que Gavilán esté dispuesto a firmar el contrato correspondiente. Losada habría sugerido que en la pelea se utilizarían árbitros cubanos.

### Reorganizado el "Juventud Alianza" de Orotina

Estimado Sr. Por medio de la presente tengo el gusto de comunicarle para lo Ud. tenga a bien disponer en lo concerniente a su acreditada página deportiva que con motivo de haberse reorganizado el Juventud Alianza de este lugar hemos acordado ponernos a la orden para cotejarnos con equipos de tercera categoría, y asimismo recordarle al Bananera F. C. de San José nuestros deseos que nos visiten el domingo 17 de mayo 53 de acuerdo con carta enviada a ellos de ésta en días pasados.

Al consignarle esta nota le quedamos altamente agradecidos por la cabida que se sirva darle, Atto. y seguro servidor,

P/ Directiva Juventud Alianza Félix Luis Ramírez M. Secretario

### FUTBOL EN CALLE DE BLANCOS

El domingo pasado se llevó a cabo un partido de fútbol en la Plaza de Calle de Blancos entre los equipos "Atlético Orizaba" y "Sarmiento", terminando dicho encuentro con un empate a tres tantos por bando.

**ALBAÑILES**

Se necesitan en la Ciudadela Calderón Muñoz.

Salario mínimo para comenzar ₡ 1.75 la hora

DEPARTAMENTO DE LA HABITACION  
Caja Costarricense de Seguro Social

**La Junta de Protección Social del Cantón de Orotina MANIFIESTA:**

En vista del conflicto surgido entre la Dirección General de Asistencia Médico Social y la Honorable Junta de Protección Social de San José, y encontrando esta Junta de Protección Social que toda la razón le asiste a la Dirección General de Asistencia Médico Social que con tanto acierto ha venido desenvolviéndose en bien de los intereses comunes.

Dámosle nuestro apoyo de solidaridad a la Honorable Junta de Protección Social de GRECIA por haber llevado la iniciativa en el caso presente. Así como un voto de confianza a la Dirección General de Asistencia Médico Social y en especial a su muy Digno Director General Dr. don Fernando Escalante Pradilla.

**JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE OROTINA**

Orotina 14 de Mayo de 1953.

### Nueva Directiva de la Filial de Pensionados de ANDE

San José, 13 de mayo de 1953.  
Sr. Director de LA REPUBLICA S. D.  
Muy señor mío:

Siendo su periódico uno de los más prestigiados voceros en lo que a extensión cultural se refiere, me dirijo a usted con el fin de enterarlo de la instalación de la nueva directiva de la Filial de Pensionados de la ANDE, que tuvo lugar el siete de mayo de 1953, quedando integrada en la siguiente forma:

Presidente, don José Fabio Garrier Ugalde; Secretaria, doña Lolita M. de Borbón; Tesorera, doña Julita de Somarribas; Fiscal, don Salvador Castro Garbanzo; Primer Vocal, don Rafael Angel Olera Castro; Segundo Vocal, don Isaac González Mora; Tercer Vocal, doña Guillermina B. de Villalobos.

De inmediato se tomó el siguiente acuerdo: "Reunirse cada tercer sábado del mes a las 14 horas treinta minutos".

Con muestras de mi mayor consideración, me es grato suscribirme de Ud., Atta. s. s.,

Lolita M. de Borbón  
Secretaria

### Por el mejoramiento de los maestros de música

Señor Director de LA REPUBLICA  
Mucho le agradeceré la publicación de la siguiente nota:

El próximo viernes, 15 de mayo, a las 8:30 de la noche y, con motivo de la campaña Pro-Mejoramiento de Categoría y más lecciones para los Maestros de Música, dará una charla Magistral en radio Fides (La Emisora Católica) el Prof. Delio Villalta.

El fondo musical de esta charla forman varias composiciones del Sr Villalta Ch. entre las que destaca La Marcha Luis Braj que su autor ha dedicado al Ministro de Educación, don Argilio Chaverri.

Carmen Valverde  
Secretaria

### Desbaratado mercado negro de la carne en México

MEXICO D. F. 14 (INS).—Un golpe asestado las autoridades mexicanas al mercado negro de la carne con la instalación de los cuatro primeros puestos móviles de este alimento, los cuales van aumentando hasta conseguir que el público pueda adquirir carne de buena calidad con toda facilidad y a precios al alcance de todos los bolsillos.



JOAN CRAWFORD.—Como la estrella de la producción de Joseph Kaufman "Sudden Fear", distribuye la RKO, Miss Crawford da el tipo requerido de caracterización que le valiera aclamación general, y que la ha llevado a las más altas cumbres dramáticas. Jack Palance es su primer actor en un reparto que incluye a Gloria Grahame, Bruce Bennett y Virginia Huston.

## ROLDAN EL TEMERARIO



## EL OTRO YO DEL DOCTOR MERENGUE



## EL SANTO



## CADETE SIDERAL



## HOPALONG CASSIDY



## EL PEQUEÑO ABNER



# TARJETERO SOCIAL

## LA DISTINGUIDA BODA DE HOY EN CARTAGO

Hoy a las ocho de la mañana, en la Iglesia de los Padres Franciscanos en la ciudad de Cartago, contraerán matrimonio el caballero norteamericano Ing. don Richard Wood, hijo de don Earl Martin Wood y doña Mary Grace Dorgan de Wood, residentes en Burlingame, California, y la distinguida dama María Rosa Peralta, hija del Dr. don Claudio Peralta y doña Micaelita Callis de Peralta.

La celebración de este matrimonio, no obstante su carácter familiar y de estricta intimidad, constituye un grato suceso en el seno de la sociedad cartaginesa, en la que la bella novia ocupa sitio de preferencia no solo por sus imponderables virtudes, sino por sus múltiples encantos.

Apadrinarán a la gentil pareja el Dr. don Claudio Peralta y doña Micaelita de Peralta, don José Joaquín Peralta y doña Talía Carazo v. de Peralta, Dr. don José Miguel Jiménez Sancho y señorita Angela Pacheco, Lic. don Carlos Alberto García Carazo y señorita Virginia Flores Zeller Padrinos ausentes: Sr. Earl Martin Wood y doña Mary Grace Dorgan, Lic. don Hernán G. Peralta y doña Lolita Zeller de Peralta, Dr. Johnny Harris y doña Alice de Harris.

Saludamos a los distinguidos contrayentes, haciendo votos muy sinceros por la felicidad del hogar que han de fundar.

## ALMUERZO EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA

El Nuncio Apostólico Monseñor Paul Bernier, ofreció ayer a medio día un almuerzo en honor del Ministro de Relaciones Exteriores Lic. don Fernando Lara Bustamante, acto que revistió caracteres de distinción, siendo todos los invitados, miembros del cuerpo diplomático acreditado entre nosotros, finamente atendidos por el distinguido anfitrión.

## TE en el CLUB UNION

Mañana a las tres de la tarde tendrá verificativo en el Club Unión un té a beneficio de la Acción Católica del Oratorio María Auxiliadora. Se celebrará en la planta baja de ese centro social.

## Doña MIREYA DURAN DE RAMIREZ

Congratulamos cordialmente a la apreciable señora doña Mireya Durán de Ramírez, en ocasión de festejar el día de hoy la llegada de un nuevo año de vida.

## Doña CORNELIA PATTERSON de CAÑAS

Para los Estados Unidos sale el domingo la estimable señora doña Cornelia Patterson de Cañas. La despedimos deseándole muy buen viaje.

## Don MANUEL RUIZ RODRIGUEZ

Para Nicaragua sale hoy don Manuel Ruiz Rodríguez, a quien despedimos atentamente deseándole el muy buen viaje.

## Doña JACQUELINE FERNANDEZ de CASTRO

Nos complace saludar cordialmente a la gentil señora doña Jacqueline Fernández de Castro, en ocasión de la celebración de su natalicio el día de mañana.

## Lic. Don HERNAN PERALTA y Señora

Mañana sábado regresarán de la República Dominicana los distinguidos esposos Lic. don Hernán Peralta, Ministro de Costa Rica en esa nación, y su gentil señora esposa doña Lolita Zeller de Peralta, a quienes nos complace adelantar nuestro atento saludo de bienvenida.

## REGRESO DE MEXICO

Después de haber pasado una larga temporada en México, ha regresado al país en viaje de recreo, la encantadora señorita Edith García.

Al saludarla muy cordialmente con tal motivo, nos complace en desear a la Señorita García la mayor felicidad en unión de todos sus familiares.

## por ELIZABETH

## Doña SOLEDAD DE BROM

Hoy estará muy felicitada por sus numerosas amistades en ocasión de festejar su natalicio el día de hoy, la distinguida dama doña Soledad Jiménez de Brom, esposa del Canciller de la Embajada de México don Salvador Brom, con el grato motivo de la celebración de su cumpleaños. Nos complace saludarla y desear la constante dicha y ventura en unión de los suyos.

## Doña MARGARITA SALAZAR de GARRON

Se halla en vía de franco restablecimiento la estimable señora doña Margarita Salazar de Garrón, cuya mejoría mucho celebramos.

## Doña LILY KOPPER DE ARAYA

En vía de restablecimiento salió del Hospital San Juan de Dios, donde fué operada, la apreciable señora doña Lily Kopper de Araya, cuya mejoría mucho celebramos.

## Srta MARGARITA de la OSSA

Para Colombia en viaje de recreo se ausenta el domingo la gentil señorita Margarita de la Ossa Brenes, a quien deseamos muy feliz viaje.

## Doña MARIA ECHEVERRIA e HIJA

De su viaje a los Estados Unidos regresaron la estimable dama doña María de Echeverría y su hija la encantadora señorita Carmen. Nos complace saludarlas.

## AGASAJO de DESPEDIDA

Esta noche a las siete y media en El Sesteo le será ofrecida una fiesta de despedida por un pequeño grupo de amistades íntimas, al caballeroso joven don Rodolfo Be ttoni, quien sale la semana entrante a los Estados Unidos donde hará sus estudios.

Aprovechamos la oportunidad de esta nota para despedir al apreciable viajero y desearle toda clase de éxitos.



General Hoyt Vanderberg, prestigioso jefe de las fuerzas armadas de los Estados Unidos de Norteamérica, llegado ayer por vía aérea, en visita de amistad a nuestro país.—(Foto AREVALO).

## Doña ADELA DE MARCHENA

Hoy festeja su natalicio la distinguida dama doña Adela González de Marchena, para quien tenemos nuestro mejor saludo, deseándole toda clase de dichas y venturas.

## Srta. EVELYN FERRIS

Con una fiesta familiar será celebrado hoy el cumpleaños de la bella señorita Evelyn Ferris Iglesias, a quien nos complace hacer llegar nuestros mejores deseos de felicidades en unión de los suyos.

## Srta. ENNIE PHILLIPS MONTEJO

Hoy celebra su día de días la estimable señorita Ennie Phillips Montejo a quien nos complace hacer llegar nuestro cordial saludo.

## Doña SARITA DE JOHANNING

Nos complace hacer llegar nuestro cordial enhorabuena a la estimable señora doña Sarita de Johanning, cuyo natalicio festeja el día de hoy.

## Señorita OFELIA ROSS

Toda clase de felicidades deseamos hoy que celebra su cumpleaños a la gentil señorita Ofelia Ross a quien saludamos.

## Don ORLANDO COTO CORONADO

Mañana sale para México don Orlando Coto Coronado. Mucho buen viaje le deseamos.

## Don MARCELINO DIAZ H.

En vía de mejoría fué trasladado a su residencia, don Marcelino Díaz Hernández, quien fué operado en la Clínica Bíblica. Deseamos su total restablecimiento.



## COLEGIO DE CONTABILISTAS PRIVADOS DE COSTA RICA

### FESTIVAL DEL DIA DEL CONTADOR AMERICANO

Se pone en conocimiento de los miembros de este colegio que el Día del Contador Americano, se celebrará con un baile en la Casa España el próximo sábado 16 de Mayo a las 8 y 30 p. m.

A LOS PARTICULARES QUE DESEEN ASISTIR A ESTE FESTIVAL SE LES RUEGA PROVEERSE DE LA CORRESPONDIENTE INVITACION EN LA SECRETARIA DEL COLEGIO, YA QUE ESTA SE EXIGIRA A LA ENTRADA.

La reservación de mesas se atenderá de la 1 p. m. a las 6 p. m. del mismo día del Festival, siendo el precio de cada mesa ₡ 5.00.

Miembros del Colegio ... ₡ 5.00  
Cuota de entrada para caballeros: — Particulares ... ₡ 10.00



EMPLEADAS DE LAS NACIONES UNIDAS.—Ann Blyth aparece en el rol de empleada de las Naciones Unidas, dividiendo honores con Robert Mitchum, en la presentación de Howard Hughes producida por Edmund Grainger, "Paralelo 38", emocionante melodrama de amor entre el fuego de la guerra actual en Corea, William Talman y Margaret Sheridan desempeñan papeles importantes en esta película que distribuye la RKO Radio.

## VIDRIOS

EN

## "CEBI"

Cia Espejos Biselados, Ltda.

150 varas Norte  
Panadería Musmanni  
Teléfono 6376

## ESPEJOS

EN

## "CEBI"

Cia Espejos Biselados, Ltda.

150 varas Norte  
Panadería Musmanni  
Teléfono 6376

## CRISTALES

EN

## "CEBI"

Cia Espejos Biselados, Ltda.

150 varas Norte  
Panadería Musmanni  
Teléfono 6376

## VIDRIOS

EN

## "CEBI"

Cia Espejos Biselados, Ltda.

150 varas Norte  
Panadería Musmanni  
Teléfono 6376

## ESPEJOS

EN

## "CEBI"

Cia Espejos Biselados, Ltda.

150 varas Norte  
Panadería Musmanni  
Teléfono 6376

# TARJETERO SOCIAL

## LA DISTINGUIDA BODA DE MAÑANA



Srta. XINIA GONZALEZ QUESADA

En la Iglesia de La Dolorosa, mañana a las siete y media de mañana, recibirán la bendición especial dos jóvenes de distinción nuestro medio, en el que gozan de justo aprecio por sus magníficas cualidades. Ron René Escalante Marsicano, joven caballero so y recto, honorable a carta cabal y luchador esforzado, y la gentil señorita Xinia González Quesada, dulce y buena, encantadora y gentil, cuya fotografía por una nota de belleza en esta que trasciende.

Los apreciables contrayentes y sus hijos respectivamente de don Rafael Escalante Roldán, de don Juan María Quesada, de don Francisco González Agosta y de don Nereida Quesada Castro.

Acompañarán a los contrayentes en calidad de padrinos las siguientes personas:

Sr. Fernando Escalante M. y Sr. Nereida Quesada de González; Sr. Eduardo Ramírez S. y Sr. Leila Garnier de Carazo, mejor amigo y mejor amiga. Lic. José Fco. Carballo y señorita Xinia González Q.; Sr. Hernán Quesada C. y Sra. María

Cristina Solano de Quesada; Sr. Enrique Escalante y Sra. Isabel Fernández de Escalante; Sr. Francisco González Q. y Sra. Marina León P. de González; Sr. Luis Ramírez y Sra. Rosita Sclazar de Ramírez; Sr. Moisés Caldera y Sra. Emilce Quesada de Vargas; Sr. Roberto González y señora Lupita Ulloa de González; Sr. Daniel Herrera y Sra. Angelina Marsicano de Herrera; Sr. Roberto González Q. y señora Julia M. Escalante M.; Sr. Carlos Manuel Escalante M. y Señora Orfalia Arauz de Escalante; Sr. Gilberto Rojas N. y Sra. Luz Argentina Escalante de Rojas; Sr. Mario Herrera B. y señorita Hilda González Q.; Sr. Eduardo González Q. y señorita Olga Escalante L.; Sr. Rodolfo Alvarado M. y Sra. Mercedes Marsicano de Alvarado, padrinos ausentes, residentes en Venezuela.

Porta arras: niña Sarita Vargas Quesada.

Después de la ceremonia, habrá un brindis con carácter íntimo en El Sesteo.

Formulamos votos por la constante felicidad del nuevo hogar, que se fundará mañana bajo los mejores auspicios de ventura.

Señorita LIGIA VEGA B.

En la ciudad de Grecia festeja hoy sus quince primaveras la encantadora damita Ligia Vega Barbero, a quien hacemos llegar nuestro mejor mensaje de simpatía y enhorabuena, deseándole toda clase de felicidades.

Señor LINO OSEGUEDA

El distinguido joven Lino Osegueda, hijo del hogar del Excmo. Embajador de El Salvador don Manuel e Ing. don Félix de Osegueda y doña Elvirita de Osegueda, ha continuado delicias de su vida, lo que mucho lamentamos, enviando los mejores votos por su pronto y completo restablecimiento.

Señor GUILLERMO PEREZ RODRIGUEZ

El estimable empresario don Guillermo Pérez Rodríguez sale hoy para Panamá. Lo despedimos cariñosamente.

Señor RODRIGO FERNANDEZ

Hoy cumple años el querido amigo don Rodrigo Fernández, a quien deseamos constante dicha y ventura en su día y en su vida.

Don JAIME ESQUIVEL y Señora

Dentro de unos días salen para los Estados Unidos en viaje de rectos los estimables esposos don Jaime Esquivel y doña Julia Sclazar de Esquivel. Les adelantamos nuestra cordial despedida, deseándoles muy buen viaje.

Don HORACIO CASTRO

Regresó de Nueva Orleans, donde fue sometido a una nueva intervención quirúrgica con magníficos resultados, el caballero don Horacio Castro, quien hizo el viaje en compañía de su hijo don José Alberto Castro. Les presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

CONCIERTO que ejecutará la Banda Militar de San José el Viernes 15 de Mayo de 1953, a las 20 horas, en el Parque Central, dirige el Mayor César A. Nieto, Director General de Bandas.

- 1.—Cleopatra Gan Marcha Manicel
- 2.—El Jarany Obertura Gómez
- 3.—El Anillo de Hierro Preludio Márquez
- 4.—Eva Selección de la Opereta Lehar
- 5.—Doiores Vals Waldteufel

por ELIZABETH  
Doña LIGIA FERNANDEZ DE CHACON

Hacemos llegar nuestras congratulaciones, en su día que festeja hoy, a la apreciable señora doña Ligia Fernández de Chacón, deseándole las mayores dichas y venturas.

Doña VIRGINIA DE BROUTIN

Hoy recibe la llegada de un nuevo año de vida, la joven señora doña Virginia Gutiérrez de Broutin, a quien deseamos toda clase de felicidades.

Señorita PILAR LAHMANN VOLIO

Nos complace hacer llegar nuestras cordiales felicitaciones a la gentil damita Pilar Lahmann Volio, en ocasión de recibir hoy la llegada de un nuevo año de vida.

**SODA NUEVA**  
Calle 1ª, Av. 8. Tel. 1543  
(300 Vs. Sur de la Tesorería).  
Leche, Crema, Mantequilla, Fresas, Sodas, Malteadas, Eskimo Pie, Popys, etc., y HELADOS AMERICANOS.



ORANGE  
**CANADA DRY**  
es superior...

El proceso exclusivo de pasteurización y carbonatación CANADA DRY garantiza una bebida de naranja sin igual.

¡Sana y sabrosa!  
¡Pídala... pruébela... gócela!

ORANGE  
**CANADA DRY**  
De Fama Mundial

Señorita MARIA EUGENIA CAAMAÑO

La estimable señorita María Eugenia Caamaño estará de gala hoy festejando la llegada de un año más de vida, que deseamos le traiga toda clase de felicidades.

Doña NORMA DE HEILBRON

Congratulamos atentamente a la estimable señora doña Norma Jones de Heilbron, en ocasión de la celebración de su cumpleaños el día de hoy.

Para PAPEL TAPIZ el CICLO CLUB, Tel. 2888.

**FINA ATENCION...**

**RAPIDO SERVICIO...**

Y toda clase de mercaderías encontrará usted en nuestra



## SECCION DE VIVERES

- \* ARENQUES
- \* SALMON ROSADO
- \* SARDINAS, diferentes marcas
- \* ENCURTIDOS, extranjeros y del país.
- \* ESPARRAGOS
- \* PETIT POIS
- \* ANCHOAS - ANGULAS
- \* CARACOLES - ALMEJAS
- \* HONGOS
- \* CONDIMENTOS JALAPEÑOS
- \* CHILES JALAPEÑOS
- \* TUN
- \* JUGOS DE FRUTAS
- \* MERMELADAS
- \* CREALES
- \* HARINAS
- \* ACITUNAS ESPAÑOLAS
- \* CEBOLLITAS
- \* AJO Y CEBOLLAS EN POLVO
- \* SOPAS, en cubitos, en sobres y en las

- \* ALIMENTOS PARA NIÑOS
- \* EXTENSO surtido de LICORES Y VINOS
- \* PANES, REPOSTERIA, HELADOS, etc., etc.
- \* El más extenso surtido en CARNES
- \* GALLETAS INGLESAS por caja y por libras
- \* CAMELOS, CHOCOLATES y CONFITES, italianos e ingleses.
- \* ACEITE TRA-LA-LA
- \* ACEITE ARGO
- \* ACEITE DE OLIVA PURO
- \* MANTEQUILLA - NATILLA Y LECHE
- \* QUESO CLACHAR
- \* QUESO FRESCO
- \* QUESO MADURO
- \* QUESO HOLANDES
- \* QUESO PATAGRAS
- \* QUESO KRAFT

Abierto todos los días hasta las 10 de la noche, inclusive domingos.

Magnífico Servicio a Domicilio

Todo a los más bajos precios de plaza

**LA MATA DE TABACO PALMAREÑO**  
VICTOR ML. HIDALGO G., LTDA.  
El Almacén más Surtido  
TELÉFONO 4157 - SAN JOSE, C.R.

# AVISOS ECONOMICOS

## TARIFA CORRIENTE

0.10 palabra por 1 publicación  
0.20 palabra por 3 publicaciones  
1.50 palabra por publicación mensual

## TARIFA EN Prensa y RADIO

0.15 palabra por 1 publicación  
0.30 palabra por 3 publicaciones  
2.25 palabra por publicación mensual

UNA MAYOR CIRCULACION GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO

**PLAZA A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman, aeropuerto de San José a las 6 a.m. y de Puntarenas a las 3 p.m. Asientos confortables. Informes casa Gmo. Pérez. Teléfono 2503. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

### ALQUILERES

**NECESITO CASA ALQUILER,** tres dormitorios, closets, teléfono, agua caliente, garage. Teléfonos 5977, 2689

**A EMBAJADAS O LEGACIONES** a quilo del 15 de agosto en adelante mi residencia en Barrio González Lahmann lujosamente amueblada consta de 21 departamentos. Información al teléfono 5630. Apartado 1522.

**SE ALQUILAN** dos locales para oficinas en edificio céntrico. Información Tel. 1186.

**DESEAMOS ALQUILAR LOCAL** amplio para bodega y taller construcción de concreto. Llamar Teléfonos 3961 y 6393.

**DESEAMOS ALQUILAR LOTE** vecío más o menos céntrico por lo menos de 1500 varas. Llamar. Teléfonos 3961 y 6993.

**FASE un agradable fin de semana** en VILLA EILLEN.

### AUTOMOVILES

**CHEVROLET 48 y CHRYSLER** 47 sedanes de 4 puertas, con radio, magnífica procedencia, debidamente revisados. Verlos en Agencia Gonzalo Calderón E.

**AUTO PLYMOUTH MODELO 42** sedán 4 puertas, servicio particular, en buen estado. Verlo en Agencia Gonzalo Calderón E.

**COUPE CONVERTIBLE BUICK** 48, de un sólo dueño, llantas blancas casi nuevas, radio, en muy buen estado y con un precio muy favorable. Verla en Agencia Gonzalo Calderón E.

**ALMACEN LINES** (Departamento Carros Usados) tiene para vender: Chrysler 1947 como nuevo. Plymouth 1939, Nash 1947. Cuña Ford 1941.

### DINERO

**ALDO D'AMBROSIO D.** Teléfono 3894. Dirección Paseo Estudiantes La Gran Casa Blanca. Ofrezco dinero con garantía hipotecaria de primer grado y prenda preferentemente San José. Sumas desde \$ 5.000.00 Hasta cincuenta mil. Discreción. Seriedad.

\$ 10.000.00  
5.000.00  
3.000.00.

Y otras partidas tengo para colocar con garantía prendaria. RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 5-9-2-9.

\$ 100.000.00  
50.000.00  
30.000.00  
20.000.00  
10.000.00  
5.000.00.

Y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria. RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 5-9-2-9.

**VILLA EILLEN** el lugar chic por excelencia.

### EMPLEOS

**NECESITASE COCINERO,** competente, buenas costumbres, sin vicios. Sueldo \$250 mensuales. Otros informes llamar teléfono 4266

**PERSONA HONRADA** de 27 años con conocimientos. Contabilidad, Mecanografía, Redacción y Agricultura. Recomendaciones a satisfacción ofrece servicios. Referencias dirección Apartado 447. W. Valenciano Villalobos.

**MUCHACHO CON BICICLETA** desea trabajar. Informes al teléfono 6424.

**SE NECESITAN AGENTES** cobradores, para San José y Provincias. Presentarse en Sastrería y Tienda La Última Moda Americana. Paseo de los Estudiantes, frente al Teatro Latino. Teléfono J-4239.

**COCINERA** buenas referencias se necesita en avenida 5 casa 359.

**MAQUINISTAS SE NECESITAN** Prácticos en maquinaria de ebanistería. Dirijase por escrito al apartado N° 36. Sn. José.

### GANADERIA

**SEÑORES GANADEROS:** Sus problemas para combatir eficazmente el TORSALO Y LA GARRAPATA están resueltos. Termine con ellos con el famoso producto LONDAGAM. El único que tiene acción desinfectante y tónico a la vez. No es venenoso. Ud. puede bañar cuantas veces quiera sin peligro alguno. LONDAGAM. Lo mejor para su ganado. Distribuidores exclusivos MASIS E HIJOS LTDA.

### LIBRERIAS

**NEUEVA REMESA** de los famosos papeles carbón y cintas para máquinas "Lind Bond" y "Kopy Aligner" de la acreditada marca Kee Lox acaba de recibir Librería López, Avenida Central. Esquina frente al Gran Hotel Costa Rica.

**SURTIDO COMPLETO** de tubos de pinturas al óleo de la clase "Artistas" de la famosa marca inglesa Windsor y Newton ofrece Librería López, Avenida Central, esquina frente al Gran Hotel Costa Rica.

### MADERAS

**NECESIDAD DE UNA POLITICA FORESTAL A LARGO PLAZO**

Cada país debe tener un programa forestal a largo plazo. En muchos se han adoptado políticas forestales buenas desde el punto de vista puramente forestal, y se están haciendo grandes esfuerzos para llevarlas a la práctica, tanto en lo que respecta a la conservación de los bosques y su desarrollo, como en su explotación.

Sin embargo, algunas políticas tienen dos "defectos graves": 1) están por lo general INSUFICIENTEMENTE relacionadas con la política general de CONSERVACION DE SUELOS Y AGUAS; 2) los servicios forestales cuentan con insuficiente personal.

Después de hacerse consideraciones, alrededor de los mismos conceptos emitidos, se termina diciendo: "El hecho de que los gobiernos responsables descuiden a dichos servicios... es una amenaza grave que ha conducido ya a un empobrecimiento considerable de los recursos naturales de extensas regiones, cosa que quizá sea difícil remediar en el futuro, aunque se tomen medidas energéticas" declara la FAO.

Por una conciencia forestal. MADERAS DEL GUANACASTE, S. C. B. ROVIRA P. & CIA, con su teléfono 5469

**TUCAS DE:**

- Cristóbal Quina
- Laurel
- Pochote
- Guayabón (Suré)

ofrece: Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

### MAQUINARIA

**MOTOR MARINO** Fuera de borda "Evirude" 10 HP. Véndese completamente nuevo de ocasión. Teléfono 4901. Apartado N° 1848.

**REFRIGERACION, COMPRESOR** de 6 x 6 y 3500 pies de tubo especial; tiene para la venta Compañía de Navegación Calvo Hnos. Puntarenas. Teléfono 197. Apartado 34. San José Apartado 685.

**TRACTOR OLIVER DE ORUGA,** de 22 caballos de fuerza, usado. Tenemos uno que vendemos debidamente revisado y garantizado. Verlo en Departamento Maquinaria Agrícola de Gonzalo Calderón E.

**VISITE VILLA EILLEN** con frecuencia (San Rafael de Montes de Oca) a 10 minutos de San José

### MATERIALES

**LAVATORIOS E INODOROS** americanos, de calidad superior y al mejor precio, le ofrece Edgar Villalobos S. Contiguo Teatro Capitolino. Teléfono 4262

**"QUEBRADOR DE COLIMA",** piedra quebrada a \$14.00 metro; Vargas Solera y Cia. Teléfono 2983.

**FERNANDEZ AGUILAR LTDA.** San José, Frente Teatro Latino. Puntarenas, frente al Banco Nacional. OFRECE:

- SACOS YUTE LISTA AZUL
- SACOS YUTE PARA SAL
- CAÑAMA APLANCHADO EN MADEJAS
- HIERRO GALVANIZADO PARA TECHOS
- CLAVOS GALVANIZADOS PARA TECHOS
- ALUMINIO GRUESO PARA TECHOS
- CLAVOS DE ALUMINIO PARA TECHOS
- CUMBRERAS
- TUBOS, CANOAS
- HIERRO LISO GALVANIZADO
- VARILLAS CONSTRUCCION 3/8 y 1/2"
- ALAMBRE PUAS. ROLLO 25 KILOS
- GRAPAS CERCAS
- CEMENTO GRIS TREGO y CARIBE
- CEMENTO BLANCO PILCEMENT
- TUBO de CAÑERIA de 2 y 4"
- AZULEJOS BLANCOS y COLORES
- INODOROS
- BIDETS
- LAVATORIOS BLANCOS y COLORES
- CARTON PARA CELOS
- CLAVOS en TODONUMERO
- CABLE ELECTRIJO FORRO HULE N°s 8 y 1
- CORDON PLASICO COLORES N°s. 18 y 7
- ACCESORIOS 1/2 y CACHE RAS NIQUELA/AS PARA BANOS
- PRECIOS BJS. Teléfono 1421. Apartado 1517.

**VENDEMOS RALES** de 12 libras por yarda. Vendemos derecho transformados y motor para 10 H. P. Informes Guillermo Sanabria Arca. Teléfono 4889 Edificio Aela v. de Jiménez. Sucs.

**EL ASERRADERO** Vicente de la Peña ofrece al público en general TABLILLA DE IRA de primera calidad en la cantidad que necesite TUCS de madera blanca, para formeta y todo lo referente al rno de aserrio. Maderas dur. Nispero, Guachepelin, Guacón. Teléfono 5564.

**DURCLEAN.** Asombroso procedimiento para limpiar muebles y sombras ofrecemos un rápido servicio a domicilio. RAVALRY CLEANING. Llámennos a los Teléfonos 3471 y 3472.

### MUEBLES

**REFRIGERADORA,** lavadora, Radio Toca-discos, dos carnos, refrigerador, cocina pequeña, se venden por motivo de viaje urgente. Todo tres meses de uso. Teléfono J-1976

**SE VENDE** juego de confortables en buen estado Tapicería Americana. Tel. N° 5187

**RADIOS USADOS,** en magnífico estado, PHILCO y otras marcas conocidas y a precios bajos, se venden en el ALMACEN PHILCO

**MUEBLES EN ABONOS** Industria Mueblera Josarricense. Esquina San'am 125. Teléfono 125. Alajuela

### NEGOCIOS

**VERDADERO NEGOCIO** Aproveche! Vendo de OCASION: Cámara "LHCA" 35, m. m., estuche de cera. Modelo 3—C. Lente "SUMMITAR" nuevo, F:2. Lente "SUMMAR" nuevo, F:2. Un foxsar, tomar retratos (Portrait attachment). Un filtro amarillo. Un medidor de luz "BENTRAM" nuevo, de bolsillo.

**UNA CAMARA** de 35 m. m. nueva "KARAT", lente "GELIGAN" F:2. Automática.

**UNA CAMARA** de Cine KODAK, 8 milímetros, lente F:1.9 de Maxgall, con estuche.

**UN ISOR** lente de aumento "ELECTRICO" para revisar y reparar películas 8 m. m.

**UN ARROLLADOR** películas 8 m. m. un cortador y pegador películas 8 m. m.

**UN FOTOMETRO** de bolsillo, nuevo.

Entenderse con ELOY VARGAS Librería Universal.

**PARA NEGOCIOS** y dinero rápido Carlos Mora Poveda (Corredor Jurado) Teléfono 3870

**NO SE MOJE!** — Paraguitería Rego, tras La Merced, ofrece de ocasión paraguas y sombrillas con pequeños defectos a precios sumamente bajos.

**EL RETORNO** Paseo Estudiantes. Abarrotes, Bazar, Servicio a Domicilio. Teléfono 2894.

**CAPAS de toda clase** para entrega inmediata. Para sus pedidos consulte CARLOS DUCCA A. Teléfono 4317 Apartado 1510.

**JARDIN PUJOL.** Rebaja de flores, Gladiolas \$ 6.00 docena, Claveles finos, rojos, blancos, mordos y rosados, \$ 1.50 docena. Coronas desde \$ 10.00. Todas flores finas. Sucursal Mercado Central más baratas todavía.

**MEZCLILLA.** Al comprar Usted mezclilla exija siempre la mejor marca. EXIJA la marca CANTON. Unicos distribuidores CARLOS DUCCA A.

**MAQUINAS DE COSER** a los más bajos precios, haga sus pedidos por medio de Carlos Ducca A. Teléfono 4317 Apartado 1510.

**XOLOTLAN DRY CLEANING** para servirle. Maquinaria moderna, personal técnico. Teléfono J-1020. De la Singer 225 varas Sur.

**LA ANTIGUA LIBRERIA DEL MERCADO** le ofrece el surtido más completo en loza, cuchillería, relojes despertadores y de bolsillo; a los precios más bajos de plaza. Teléfono 3777, Apartado 1389.

**RELOJES SUIZOS** directamente de fabricantes, haga sus pedidos por medio de Carlos Ducca A. Teléfono 4317 Apartado 1510.

### OBJETOS PERDIDOS

**REPUESTO** auto perdido en Sabana y Cuesta de Moras. Gratificaré. Teléfono 1319

### PROPIEDADES

**COMPRO LOTE** alrededores San José aproximadamente 500 varas cuadradas. Escriba dando referencias a Herrera. Apartado 2130.

**EL SUESO** de su vida hecho realidad, un día en VILLA EILLEN.

**OPORTUNIDAD CASA** madeja hecha teja en Zapocho — 200 varas Este y 500 Norte Iglesia vende por \$13.000. Hay \$5.000 hipoteca Banco Nacional. Facilidades para el pago. Buena energía y luz. Vendo por necesitar cambio de clima. Informes en la casa o teléfono 4420 en las oficinas. NEFTALI GALBOA

**\$ 8.500 CONSTRUIMOS** Casitas Completamente terminadas. Entregando las Llaves. Trabajamos en cualquier ciudad. Reformamos Casas y Negocios. Alejandro Lavado Avilés. Tel. 5297.

**COMPRO LOTE** pequeño pero céntrico Re-ubíndome en Opel o Chrysler 40 en buen estado Héctor Zúñiga. Teléfono J 3765

**E. QUIROS CEBALLOS,** Frente Botica Oriental. Compramos Vendemos: Fincas, Casas, Lotes, Préstamos corto plazo. Teléfono 6097.

**VENDO CASA** en Guadalupe consta de tres cuartos, comedor, cocina, buena agua. MA informes teléfono 6282.

**PARA SUS FIESTAS,** hágalas en VILLA EILLEN

### TIENDAS

**ROPA INTIMA** de señora en rayon y acetate medias talón con bordado, negro y costura oscura en ALMACEN LA FAVORITA ANTONIO GAZEL & CIA. Ltda. Avenida Central.

**BOMBAS DE HULE** Para cualquier pie años del hijo a cualquier tienda recibió el mejor surtido tienda "La Merced" frente Muamamni. Muestras a domicilio. Teléfono 4796

**ABRIGOS:** La más alta calidad a mejor precio. Compruebe visitando la casa 242 tras La Merced AIDELINA SAUMAL. Teléfono 3368.

**LA TIENDA LA FLORIDA** en Avenida Central, frente al Mercado avisa: Que acaba de recibir gran surtido de casimire tropicales y gran surtido SHARKY para pantalones, precios muy bajos.

**POR SU AMBIENTE** acogedor VILLA EILLEN debe ser su lugar preferido.

### VARIOS

**BULL DOG** fino vando. Cornejo Vega 50 varas Sur Palpería Rita, Barrio Luján.

**CLASES GRATIS.** Prácticas individuales de PIANO-ACORDION, ACORDEON Y GUITARRA. Profesor Tomás Espinoza H. daigo. Avenida 12, 525 Patojo

**PARA LA FELICIDAD** de su hogar una sola palabra "HOGAR VER". Lavadoras eléctricas \$ 650 Enceradoras 400 Aspiradoras 350 Distribuidor ENRIQUE LIMONER. Frente el Garage San José.

# AVISOS económicos VARIOS

**TELÉFONO 2894** El Retorno Paseo de los Estudiantes servicio domicilio.

**RETORNO** Paseo de los Estudiantes, Teléfono 2894. Loza, alfarería, Regalos, Café molido a la vista.

**ILLA DE HORTALIZA** ORNELI. Empacada en latas de 1/4 a 5 lbs. Consigue siempre frescas en el ALMACÉN CASERES, Pasaje Jiménez.

**E-TICO**, La bebida de todo para todos. Tres alimentos: fé, maíz, cebada. Fabrican en: La Flor del Café, Cartago.

**SURTIDO COMPLETO DE** bombas para Atomizar y Espoladoras de mano y de motor. Recibe Masís e Híjos, Teléfono 89.

## VEHICULOS

**REMESA** de Camiones ARGONOS acaba de llegar. Macacén Lines Ltda.

**BIQUELETS EN BARATILLO**, Antonio Fornieri.

**VE SU BICICLETA** al taller agencia RUDGE, Paseo de los Estudiantes. Completo surtido repuestos y mecánicos expertos. Especialidad en bicicletas RALEIGH y RUDGE. Trabajos garantizados.

únciese en LA REPUBLICA

**RAVENTOS** A las 3, 7 y 9 ..... \$ 1.50

Bet y Grable, en: **Después del amor** En Technicolor!

**LUX** A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.00

Glenn Ford en: **El guante verde**

**CAPITOLIO** A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.00

Tyrone Power, en: **El soldado de la reinos** En technicolor!

**ADELA** A las 7 y 9 ..... \$ 1.00

John Wayne, en: **Intriga en Honolulu**

**KEITH** A las 7 y 9 ..... \$ 1.00

Pedro Infante, en: **Los hijos de María Morales**

**GUADALUPE** A las 8 ..... \$ 1.00

Libertad Lamarque en: **Acuérdate de vivir**

Mañana: **RAVENTOS** y **CAPITOLIO** Orson Welles y Jo Fontaine, en el colosal estreno: **LA REBELDE**

Mañana: **PRE-ESTRENO** en el "LUX" Pedro Infante y Marga López, en: **UN RINCON CERCA DEL CIELO**

**DOMINGO: RAVENTOS** y **LUX** Alastair Sim, en la hermosa joya: **LA ANCIANCIÓN DE NAVIDAD** Sin verdadera obra maestra.

# INFORMACIONES ECONÓMICAS DEL HEMISFERIO

**Cuba vende 600.000 toneladas de azúcar al Japón.— Aumenta México derechos de importación sobre artículos de lujo y tejidos.— Creado en Nicaragua el Instituto de Fomento Nacional.—**

Recopiladas por el Departamento de Estudios Económicos del Banco Central son las siguientes informaciones económicas del Hemisferio:

## AMERICA LATINA

**CUBA.**—La venta de 600.000 toneladas de azúcar al Japón, a un precio promedio de \$ 66.60 la tonelada, reduce el excedente del país a 350.000 toneladas, existiendo la opinión en los círculos azucareros que la mayor parte de ese saldo será vendido a Estados Unidos mediante cuotas especiales.

**COLOMBIA.**—En los círculos políticos hay la creencia de que el Gobierno está planeando la promulgación de un decreto que elimine todas las restricciones relativas al turismo norteamericano hacia el país. Actualmente se requiere sólo una tarjeta de turismo, pero en la reglamentación que se planea hasta ese requisito será eliminado. (The Latin American Report, mayo 2).

**MEXICO.**—Como parte de una serie de medidas destinadas a aumentar los ingresos fiscales y proteger la industria nacional, los derechos de importación sobre muchos artículos de lujo y tejidos han sido aumentados. La industria textil tiene actualmente grandes existencias. Los radios, refrigeradoras y automóviles no fueron afectados por la medida.

**NICARAGUA.**—Por decreto del 7 de marzo fué creado el Instituto de Fomento Nacional cuyo objetivo principal es el planeamiento técnico de los proyectos de desarrollo del Gobierno. El primer año de actividades del Instituto se

concentrará en la promoción de la industria ganadera y de las plantaciones de café y palma africana oleaginosa, establecimiento de un buen personal técnico y extensión de crédito para nuevas industrias. International Financial News Survey, abril 3.

## ESTADOS UNIDOS

**POLITICA COMERCIAL.**—El resultado de la lucha que se desarrolla en el Congreso entre una política comercial más liberal y el creciente proteccionismo, puede contribuir más que ningún otro evento individual en la determinación del curso de las relaciones, tanto políticas como económicas, entre los Estados Unidos y los países latinoamericanos.

Es inescapable el hecho de que los resultados no están siendo observados por un sólo país; virtualmente todas las repúblicas hacia el sur consideran que la discusión que se suscita actualmente en el Comité de Medios y Arbitrios del Congreso es de la mayor importancia.

La dificultad más grande que afronta la Administración Eisenhower es la gran discrepancia que hay entre las opiniones. Los proteccionistas insisten en que ciertos sectores de la agricultura e industria serán dañados si se establece una política comercial más liberal; por otro lado, los proponentes de esta argumentan que ella tiene base en el interés general del país.

Los grupos que representan los intereses de la industria de tejidos, de sombreros, de atún y varias organizaciones de productos lácteos urgen un programa de tarifas arancelarias más altas. Por el contrario, muchas organizaciones, incluyendo la Cámara de Comercio de Estados Unidos y un periódico conservador, el New York Times, han estudiado el asunto lo más objetivamente posible y favorecen una política más liberal. (The Latin American Report, Mayo 2).

## Contrato con petroleros Norteamericanos firma Bolivia

**LA PAZ 14 (INS).**—El negociado de yacimientos petrolíferos anunciado hoy en rueda de periodistas que el contrato concertado con la firma McCarthy de Houston, Estados Unidos para la explotación de petróleo en el sudeste de Bolivia entrará en vigencia a fines de este mes.

## La madre adoptiva del año 1953

**NUEVA YORK.—USIS.**—La Sociedad Norteamericana de Socorro a la Infancia ha conferido el título de "Madre Adoptiva del Año" a la señora de John Powers, por haber adoptado y criado a quince niños. La señora Powers,

## El Comité de Espectáculos Públicos dirigió carta al Censor Oficial

Por motivo de espacio nos vemos obligados a hacer un resumen de la carta que el C. de E. P. de la Asociación Pro Familia y Educación dirigió al Censor Oficial de Espectáculos.

A pesar de haber sido promulgado un buen Reglamento de E. P. la Asociación deplora que éste no sea más que un conjunto de disposiciones que no se cumplen.

Los miembros de la Asociación han visto como asisten menores de edad muchas veces con uniformes del Colegio a películas prohibidas y a espectáculos nocturnos.

Han visto películas que tan sólo en ciudades podrían permitir se, son exhibidas en los campos. Como en las películas de tandas ordinarias se exhiben prólogos de películas con escenas notoriamente inmorales y procaces.

Como las empresas anuncian con retratos pornográficos que el espectáculo es el más inmoral, atrevido o pasional que nunca se ha visto.

En fin que el Reglamento es con frecuencia infringido, por lo cual pide una explicación.

de 60 años de edad y casada con un modesto chofer de camión, todavía está criando a una niña de nueve años. Al recibir un ramo de flores, simbólico de la distinción, de manos de su nieta adoptiva, hija de una de las niñas que crió, la "abuela" Powers manifestó que seguirá ofreciendo su hogar a niños huérfanos "mientras me lo permita la salud".

**EMPRESA URBINI S.A.**  
-CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY-

3-7-9 ..... \$ 2.50

6-8 ..... \$ 2.00

# PALACE IDEAL

**¡AQUÍ ESTÁ!**  
**¡UN NUEVO TRIUNFO DE MARIO LANZA!**

En color por **TECHNICOLOR**

**TÚ ERES MI PASIÓN**  
("BECAUSE YOU'RE MINE")

con **DORETTA MORROW** y **JAMES WHITMORE**

Argumento cinematográfico por **KARL TUNBERG** y **LEONARD SPIGELGASS**  
Basado en una historia por **RUTH BROOKS FLIPPEN** y **SY COMBERG**  
Dirección: **ALEXANDER HALL** • Producción: **IQE PASTERNAK**

El más grandioso Pre-Estreno del año! ¡Vuelve a la pantalla la voz maravillosa del tenor que conmovió al mundo!

**Mario Lanza**

superando sus triunfos de ayer en "El Gran Caruso" y "La Huella de un Beso", vuelve a la pantalla en su más excelsa interpretación en deslumbrante Technicolor, en el idilio más encantador del año, con la música más sublime, bajo el título de:

**Tu Eres Mi Pasión**

con la revelación de la pantalla, la sensacional estrella:

**Doretta Morrow**

Oiga a LANZA cantando la famosa y popular canción:

**GRANADA**

**VARIEDADES MODERNO**  
A las 3-7-9 ..... \$ 1.25  
**PERDICION**  
(Prohibida para menores)

**LIBANO**  
7-9 ..... \$ 1.00  
Jeff Chandler en:  
**ALMA DE MI ALMA**

**COLON**  
6.30-8.30 ..... \$ 1.00  
**EL HONOR DE SU NOMBRE**  
R. Taylor.

**ARANJUEZ**  
A las 7.30 ..... \$ 1.00  
**NOCHE SIN ESTRELLAS**  
D. Farrar.

**CASTRO RIO**  
A las 8 ..... \$ 0.75  
**CHOQUE DE ODIOS**  
Technicolor.

Mañana Sábado, PALACE: EN EL FONDO DEL MAR ROJO. — Mañana Sábado MODERNO: PISTA VIOLENTA Y JUSTO CASTIGO - 2 Películas. — Próximo Domingo, MODERNO: EL INFIERNO DE LOS POBRES - R. Carmína.

Deliberaciones Legislativas

# COMUNISTAS EN LAS BARRAS DE LA CAMARA

## COMUNISTAS!

Los "rojos" criollos no resistieron las ganas de acercarse a las barras de la Cámara a aplaudir a los diputados que defienden el dictamen de la Comisión de Legislación (Antonio Picado, Alvaro Leiva y Ricardo Esquivel), favorable a la inscripción de su partido que se llama ahora Progresista Independiente. Recordando tiempos pasados, aplaudieron con ardor a los representantes que abogaron a su favor, sin que nadie los mortificara. Comprendieron ayer que la democracia es efectiva en Costa Rica y que los diputados de ahora, defendiendo sinceramente tesis democráticas, pretenden darles en gerencia en la vida política, sin pensar que tal vez mañana, esos mismos comunistas — como lo hicieron ayer — lleguen a las barras a acallarlos como sucedió el 1º de marzo de 1948...

### VOTO NOMINAL

Antes de conocerse el dictamen, la Cámara aprueba moción para que el voto sea nominal. Se desea sentar las responsabilidades del caso y dejar constancia escrita en las actas de la actitud asumida por cada diputado.

### INTERES DEL PAIS



Ramón Arroyo  
Dime con quién andas...

Habla Ramón Arroyo. - Expresa que no está de acuerdo con la tesis de que las ideas se combaten proscribiéndolas. En esta forma no se resguarda la democracia. Pero el artículo 98 de la Constitución es explícito y no queda más camino que aceptarlo. Si los propios comunistas o cualquier persona hubiera presentado un proyecto para derogar ese artículo, él lo habría apoyado con calor. Los dictaminadores se han colocado en la posición de jueces. No corresponde a los diputados analizar las pruebas, pues sólo deben mirar el interés del país. Por eso votará negativamente el dictamen. Los comunistas se han agrupado en forma solapada para atentar contra las instituciones nacionales. Esto es lo importante. Si se ha logrado determinar, conforme lo expresa el dictamen, que el partido Progresista está integrado por 197 dirigentes comunistas y 927 de igual filiación, es claro que ese grupo persiga fines comunistas. Recuerda haber visto llegar a la Cámara a los dirigentes del Partido acompañados de los reconocidos comunistas, al discutirse los contratos petroleros y bananeros. Entonces actuaron bajo su consigna anti-imperialista. Ahora vuelven a andar juntos en la inscripción de su partido. Tiene para

## Aplauden a los diputados que defienden el dictamen favorable a la inscripción del Progresista Independiente.— Sigue el debate sobre este asunto.— Ley de la República la interpretación a la Ley de Inquilinato.— Recibe igual bautizo la recompensa de los militares.

el señor Güell Mora, uno de los dirigentes, un profundo aprecio. Lo conoció como militante de la Oposición y en los campos de batalla. Pero considera que fue sorprendente en el caso presente.

### SIN PRUEBAS



Mario Leiva  
Le faltan pruebas...

Mario Leiva contesta varias preguntas que Arnoldo Jiménez hizo a la Comisión dictaminadora en sesión pasada. - La petición para anular el Progresista Independiente se presentó sin pruebas algunas. La Comisión hubo de buscarlas y así obtuvo algunas del Tribunal Supremo de Elecciones y el Servicio de Inteligencia. Pero Jiménez Zavaleta se equivocó al pensar que la Comisión era investigadora. Correspondía a los denunciantes aportar las pruebas del caso. Pero no sucedió así. Ninguno de los diputados que presentaron la acusación se preocupó por demostrar que ese Partido era efectivamente comunista y el asunto estuvo abandonado por ellos durante cinco meses. También Jiménez está errado al creer que la Comisión tenía que averiguar si las mujeres inscritas en el Progresista eran comunistas. Es el mismo caso que deja apuntado. Esos diputados entonces, no tienen ahora autoridad para hacer reclamos a la Comisión. Si hubieran prestado la colaboración del caso, quizás hubiera dictaminado negativamente. Además apunta la situación especial que se presenta: si a los comunistas se les proscriben, entonces se les desnaturaliza. No podrían votar por otros partidos, ya que no se ajustan a su ideología. Esta es una tesis que hay que tomar muy en cuenta.

la libertad de pensamiento. Agregó que es la primera vez que se aplicará el artículo 98 de la Constitución, lo cual sentará un precedente. El caso presente es distinto al de Vanguardia Popular. Este partido fue proscribido mediante un Decreto de la Junta de Gobierno, que fue ratificado más tarde por la Asamblea Legislativa. Pero para nadie significó duda la filiación comunista de esa agrupación. Ahora la petición de nulidad viene de un respetable partido político y se presenta en época electoral. Por primera vez en un torneo electoral se va a poner por fuera a un partido legalmente inscrito. El Tribunal Electoral, siguiendo, al analizar el programa del Progresista Independiente no encontró razones que lo acusaran de seguir tendencias anti-democráticas (da lectura a la exposición del Tribunal). Continúa manifestando que en cuestiones de convicciones humanas hay que andar con mucho cuidado. Un individuo puede creer que el comunismo, el nacional-socialismo o el fascismo es la mejor tendencia. Si tal es su criterio, no se le puede restringir el derecho de mantenerlo. Lo que el artículo constitucional persigue es evitar la existencia de agrupaciones que atentan contra las instituciones democráticas. Pero es peligroso creer que por haber ciudadanos de reconocida tendencia en una agrupación, todos sus miembros perdieron sus derechos. Así más adelante puede presentarse un partido bajo otro nombre y por tener 15 o 200 ex-vanguardistas, se le va a proscribir. Hace un análisis luego de la campaña anti-imperialista que se viene realizando desde hace años y recuerda cuando se formó la Liga Cívica. Estaba integrada por el Dr. Moreno Cañas, don Omar Denegri, don Otilio Ulate y otros costarricenses de reconocidas ejecutorias, que pedían la nacionalización eléctrica y luchaban contra el imperialismo económico de los Estados Unidos. Si esa Liga existiera, con toda seguridad a sus miembros se les calificaría de comunistas. A él mismo por haber votado junto con Celso Gamboa, contra los proyectos de contratación bananera y petrolera, con seguridad también se le endilgaría tal calor político. La aplicación del Artículo 98 es más peligrosa si se toma en cuenta el hecho de que en el día de mañana, para citar un ejemplo un Partido Católico asumiera el poder. Entonces al tenor de ese artículo, proscribirían a todas las agrupaciones liberales o de otra índole, que no siguieran su doctrina. De haber existido entonces, el mismo artículo se le quiso aplicar a León Cortés cuando se le acusó de nazi. La reforma electoral de entonces persiguió atajarle el paso. De haber existido el artículo 98 entonces,

### DEBATE TRASCENDENTAL

En un extenso, documentado e interesante discurso, Carlos Elizondo defiende el dictamen desde un punto de vista doctrinario. Califica el debate de trascendental. Tiene relación directa con un derecho inherente a la personalidad humana, como es



Carlos Elizondo  
Figueres no es comunista

con mayoría en la Cámara, el partido cortesista habría sido declarado fuera de ley. Recuerda cuando siendo un alumno de don Alberto Martén, este profesor, con su luminoso talento, calificó la célebre reforma anti-cortesista, como un tigre de bengala entre ovejas blancas. Pues tal es el artículo 98 dentro de los sanos principios que mantiene nuestra Carta Política. Hará una cita pero pide que no se mal interprete. Habla sinceramente. El Partido Liberación Nacional ha sido acusado de dos cosas que no comparte: de ser comunista y tener nexos internacionales. Lo primero se lo explica por las medidas socialistas que tomó la Junta de Gobierno, tales como la nacionalización bancaria y el diez por ciento. Siempre ha estado de acuerdo con la nacionalización bancaria porque puso al servicio del pueblo los créditos de los bancos, que antes permanecían restringidos. Si los enemigos del señor Figueres hubieran tenido mayoría en la Cámara, de baja contextura moral, al tenor del 98 habrían exigido la proscripción del Partido Liberación Nacional. Termina diciendo que la verdadera libertad de opinión existe cuando se le da a quien sustenta ideas abominables, no al que las tiene iguales.

Como faltan quince minutos para las seis, la Mesa, presidida por Vargas Fernández, levanta la sesión. En uso de la palabra quedó Eladio Trejos.

### DOS TERCIOS

Antes la Cámara había conocido, entre otros asuntos, en el trámite de su tercer debate el proyecto que interpreta la Ley de Inquilinato (Evitar que los propietarios de negocios comerciales expulsen a sus inquilinos bajo el pretexto de tener que ocuparlo personalmente o uno de sus familiares). El Presidente Vargas Fernández dijo que por significar una limitación a la propiedad el proyecto requería los dos tercios de votos de la Cámara. Combatió la tesis de la Mesa Ramón Arroyo

## SUSCRIBASE A "LA REPUBLICA"

### Declaraciones del Presidente del "CIO"

ATLANTIC CITY.—USIS.—Ante la Convención celebrada en esta ciudad por el Sindicato Unido de Zapateros, Walter Reuther, Presidente del Congreso de Organizaciones Industriales (CIO), de-

y presentó una moción apelada. La apoyaron Omar Quintanilla, Eladio Trejos y Arnoldo Jiménez. Finalmente Arroyo optó por tirar la apelación y el asunto puso a votación: Obtuvo 32 votos y quedó convertido en ley de la República.

### OTROS ASUNTOS

También se despacharon los siguientes asuntos:

### SEGUNDO DEBATE

a) Ratificación de la Convención sobre la Nacionalidad de Mujer.

b) Autorización a la Junta de Educación de Barba para vender el terreno y locales que sirven de Escuela de Varones y de Ni-

### TERCER DEBATE

a) Interpretación del párrafo del artículo 9º de la Ley de Inquilinato.

b) Ley General de Estadística.

c) Restablecimiento de exenciones aduaneras para la Industria Minera acordadas en el artículo 1º de la Ley Nº 21 de 20 de julio de 1910.

d) Derogatoria de la Ley 139 de 5 de agosto de 1944 sobre duración de la jornada nocturna de trabajo de los trabajadores periódicos.

e) Adición al Art. 44 de la Ley de Propiedad Intelectual, Científica, Literaria y Artística Nº 27 de junio de 1896.

f) Autorización al Poder Ejecutivo para permutar el avión militar AT. 6 por un avión civil C-170-B.

g) Modificación al Presupuesto de 1953.

h) Recompensa a Militares.

i) Autorización a la Municipalidad de Cañas para vender una casa para construir un matadero.

### PRIMER DEBATE

Reforma al artículo 97 del Código Penal.

claró que la paz en Corea no debería dar lugar a que disminuya la producción y el empleo en Estados Unidos, puesto que el trabajo suficiente para ocupar la población durante los próximos 25 años. El líder obrero agregó que para 1955 la producción de este país podría elevarse en términos de su valor, hasta 395,000 millones de dólares.

# INCIDENTE AUMENTA LA TENSION ENTRE FUERZAS BRITANICAS Y EGIPCIAS EN EL CANAL DE SUEZ

## Eisenhower conferenció con el enviado norteamericano a los Estados Asociados de Indochina

WASHINGTON 14 (INE).—El Presidente Eisenhower conferenció hoy inesperadamente con Donald R. Heath, enviado norteamericano a los Estados asociados de la Indochina— hoy amenazados

por los comunistas— y Heath caracterizó su plática como el primer mandatario como "excelente e inspirador". Heath es Embajador ante los gobiernos de Camboya, Vietnam y Ministro ante el de Laos.

## Yugoeslavia y Rumania convienen sobre tráfico fluvial en el Danubio

BELGRADO 14 (INS).—Yugoeslavia y Rumania han convenido en un régimen de administración conjunta en el sector de la puerta de hierro en el Danubio según se anunció hoy en Belgrado. El acuerdo estipula que los gobiernos de

Bucarest y Belgrado tendrán un número igual de empleados en la administración de la Puerta de Hierro que abarca el pilotaje y remolque de navíos sobre los rabinos.

EL CAIRO, 14. INS.—Egipto alegó hoy que elementos de las fuerzas británicas destacadas en la zona del Canal de Suez al escañar las salvas de artillería egipcia que anunciaban la llegada del Ramadan. El Mes Santo del Islam, abrieron fuego contra la aldea de Abdou.

Esta aldea está cerca de Suez y al decir del gobierno de El Cairo, informes recibidos aquí indican que un residente de Abdou resultó herido durante el incidente. Los ingleses sin embargo, achacan el caso a un grupo de efectivos militares egipcios que según aquellos dispararon el pasado miércoles por la noche contra una unidad británica que estaba destacada cerca de la central de filiación de Abdou. Un portavoz autorizado dijo: La guarnición británica contestó el fuego no hubo bajas entre nuestras tropas. El incidente no tuvo conexión al

guna con las salvas del Ramadan.

Mientras una información circulante en El Cairo alega que el gobierno del Premier Naguib ha resuelto establecer un bloqueo terrestre para impedir el transporte de abastecimientos a las fuerzas británicas destacadas en la Zona del Canal. (En Londres un vocero del Foreign Office dijo que el gobierno británico no ha sido notificado oficialmente sobre la implantación del rumorado bloqueo y un funcionario del Ministerio de Guerra al ser informado de la especie manifestó tal medida no alteraría la situación sustancialmente podría causarnos algunos inconvenientes pero con mucha facilidad se podrían adoptar disposiciones alternativas para el transporte de abastecimientos a Suez). Algunos observadores indicaron que la guarnición británica de retén en la zona del canal podría recibir abastecimientos y ma-

terial por el aire o el mar. dar cuenta sobre el incidente. Abdou el gobierno de El Cairo formó que el Gobernador de Suez Brigadier Hassan el Kaher había comunicado a los ingleses se dispararían salvas de artillería para inaugurar la solemnidad del Sagrado Mes de los hogares. Sin embargo, una voz egipcia alegó que los británicos abrieron fuego al escuadrón de las salvas alcanzando algunas casas de la aldea. Varias unidades navales de la Armada de la Gran Bretaña han llegado o están con rumbo hacia Port Said, puerto de entrada al Canal de Suez, y se cree que el buque de porte Empire Shelter también dirige al mismo lugar procedente de la isla de Chipre. El transporte traería refuerzos de personal y equipo. La situación en el Canal sigue sumamente tensa con las fuerzas británicas egipcias en estado de alerta.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"